



Compressore a batteria
Compresor de aire a batería

cod. 82092



mod. CCK 20 L

Manuale istruzioni
Manual de instrucciones

ITALIANO (originale)
ESPAÑOL

Distribuzione  **FERRITALIA**  **PADOVA-ITALY**

ITALIANO

AVVERTENZE GENERALI DI PERICOLO PER ELETTROUTENSILI

AVVERTENZA: Leggere tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative prima di utilizzare l'utensile per la prima volta. In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o incidenti gravi.

Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

Il termine «elettroutensile» utilizzato nelle avvertenze di pericolo si riferisce ad utensili elettrici alimentati dalla rete (con linea di allacciamento) ed ad utensili elettrici alimentati a batteria (senza linea di allacciamento).

SICUREZZA DELL' AREA DI LAVORO

- **Tenere la postazione di lavoro sempre pulita e ben illuminata.** Il disordine oppure zone della postazione di lavoro non illuminate possono essere causa di incidenti.
- **Non mettere in funzionamento gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, per esempio, in presenza di liquidi infiammabili, gas o polveri.** Gli elettroutensili producono scintille che possono fare infiammare la polvere o i gas.
- **Tenere lontani i bambini ed altre persone durante l'impiego dell'elettroutensile.** Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita del controllo sull'elettroutensile.

SICUREZZA ELETTRICA

- **La spina di allacciamento alla rete dell'elettroutensile deve essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici assieme ad elettroutensili dotati di collegamento a terra.** Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.
- **Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, riscaldamenti, cucine elettriche e frigoriferi.** Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento in cui il corpo è messo a massa.
- **Custodire l'elettroutensile al riparo dalla pioggia o dall'umidità.** La penetrazione dell'acqua in un elettroutensile aumenta il rischio di una scossa elettrica.
- **Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti ed, in particolare, non usarlo per trasportare o per appendere l'elettroutensile oppure per estrarre la spina dalla presa di corrente. Non avvicinare il cavo a fonti di calore, olio, spigoli taglienti e neppure a parti della macchina che siano in movimento.** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- **Qualora si voglia usare l'elettroutensile all'aperto, impiegare solo ed esclusivamente cavi di prolunga che siano adatti per l'impiego all'esterno.** L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- **Qualora non fosse possibile evitare di utilizzare l'elettroutensile in ambiente umido, utilizzare un interruttore di sicurezza.** L'uso di un interruttore di sicurezza riduce il rischio di una scossa elettrica.

SICUREZZA PERSONALE

- **Rimanere concentrati, osservare ciò che si sta facendo e ricorrere al senso comune quando si usa l'utensile. Non usare un utensile se ci si sente stanchi o si è sotto gli effetti di droghe, alcol o farmaci.** Un attimo di distrazione durante l'uso dell'elettroutensile può essere causa di gravi incidenti.
- **Indossare sempre equipaggiamento protettivo individuale nonché occhiali protettivi.** Indossando abbigliamento di protezione personale come la mascherina per polveri, le calzature di sicurezza antiscivolo, l'elmetto di protezione oppure protezioni acustiche a seconda del tipo e dell'applicazione dell'elettroutensile, si riduce il rischio di incidenti.
- **Evitare l'accensione involontaria dell'elettroutensile. Prima di collegarlo alla rete di alimentazione elettrica e/o alla batteria ricaricabile, prima di prenderlo oppure prima di iniziarlo a trasportarlo, assicurarsi che l'elettroutensile sia spento.** Tenendo il dito sopra l'interruttore mentre si trasporta l'elettroutensile oppure collegandolo all'alimentazione di corrente con l'interruttore inserito, si vengono a creare situazioni pericolose in cui possono verificarsi seri incidenti.
- **Estrarre qualsiasi chiave di regolazione eventualmente presente prima di mettere in funzione il dispositivo.** Un accessorio oppure una chiave che si trovi in una parte rotante della macchina può provocare seri incidenti.
- **Evitare una posizione anomala del corpo. Avere cura di mettersi in posizione sicura e di mantenere l'equilibrio in ogni situazione.** In questo modo è possibile controllare meglio l'elettroutensile in caso di situazioni inaspettate.

- **Indossare un abbigliamento adeguato. Non indossare vestiti larghi, né portare bracciali e catenine.** Tenere i capelli, i vestiti ed i guanti lontani da pezzi in movimento. I capi di abbigliamento ampi, i gioielli o i capelli lunghi potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento.
- **In caso fosse previsto il montaggio di dispositivi di aspirazione della polvere e di raccolta, assicurarsi che gli stessi siano collegati e che vengano utilizzati correttamente.** L'utilizzo di un'aspirazione polvere può ridurre lo svilupparsi di situazioni pericolose dovute alla polvere.

USO E MANUTENZIONE DELL'UTENSILE

- **Non forzare l'utensile. Utilizzare il dispositivo adatto alla sua applicazione.** L'utensile adeguato eseguirà meglio il lavoro e con maggior sicurezza nel regime per il quale è stato prodotto.
- **Non utilizzare mai elettroutensili con interruttori difettosi.** Un elettroutensile con l'interruttore rotto è pericoloso e deve essere aggiustato.
- **Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione di corrente e/o la batteria dell'utensile prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituzione di accessori o prima di riporre l'utensile.** Tale precauzione eviterà che l'elettroutensile possa essere messo in funzione involontariamente.
- **Quando gli elettroutensili non vengono utilizzati, conservarli al di fuori del raggio di accesso di bambini. Non fare usare l'elettroutensile a persone che non siano abituate ad usarlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** Gli elettroutensili sono macchine pericolose quando vengono utilizzati da persone non dotate di sufficiente esperienza.
- **Eseguire la manutenzione dell'elettroutensile operando con la dovuta diligenza. Accertarsi che le parti mobili della macchina funzionino perfettamente, che non s'inceppino e che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto da limitare la funzione dell'elettroutensile stesso. Prima di iniziare l'impiego, far riparare le parti danneggiate.** Molti incidenti sono dovuti a una manutenzione inadeguata degli elettroutensili.
- **Mantenere gli utensili da taglio sempre affilati e puliti.** Gli utensili da taglio con una corretta manutenzione e con taglienti affilati s'inceppano meno frequentemente e sono più facili da controllare.
- **Utilizzare l'elettroutensile, gli accessori opzionali, gli utensili per applicazioni specifiche ecc., sempre attenendosi alle presenti istruzioni.** Così facendo, tenere sempre presente le condizioni di lavoro e le operazioni da eseguire. L'impiego di elettroutensili per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.

USO NEGLI UTENSILI CHE FUNZIONANO A BATTERIA E PRECAUZIONI DA ADOTTARE

- **Caricare l'accumulatore solo ed esclusivamente nei dispositivi di carica consigliati dal produttore.** Per un dispositivo di carica previsto per un determinato tipo di accumulatore, sussiste pericolo di incendio, se utilizzato con un accumulatore di tipo diverso.
- **Utilizzare gli elettroutensili solo ed esclusivamente con gli accumulatori previsti allo scopo.** L'uso di accumulatori di tipo diverso potrà dare insorgenza a lesioni e comportare il rischio d'incendi.
- **Tenere l'accumulatore non utilizzato lontano da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o da altri oggetti in metallo di piccole dimensioni che potrebbero causare un ponte tra i contatti.** Un eventuale corto circuito tra i contatti dell'accumulatore potrà dare origine a bruciature o ad incendi.
- **In caso di impiego sbagliato, potranno insorgere fuoriuscite di liquido dall'accumulatore. Evitarne il contatto. In caso di contatto casuale, sciacquare con acqua. Qualora il liquido dovesse entrare in contatto con gli occhi, chiedere immediato consiglio al medico.** Il liquido fuoriuscito dall'accumulatore potrà causare irritazioni cutanee o bruciature.

MANUTENZIONE

- **Fare riparare l'elettroutensile solo ed esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali.** In tale maniera potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'elettroutensile.

REGOLE DI SICUREZZA SUPPLEMENTARI RELATIVE AL COMPRESSORE A BATTERIA

- **Quando si gonfiano oggetti, collegare l'attacco valvola, l'adattatore e la valvola in modo ben saldo.** In caso contrario, l'oggetto, il tubo flessibile, l'attacco valvola o l'adattatore potrebbero subire danni e l'utente potrebbe subire lesioni.
- **Rilasciare la pressione dell'aria lentamente. Quando si rimuove il tubo flessibile dopo aver gonfiato gli oggetti, tenere ben fermi l'oggetto, il tubo flessibile e l'attacco valvola.** L'oggetto, l'attacco valvola o l'adattatore potrebbero rimbalzare all'indietro a causa dell'aria in uscita e causare una lesione all'operatore.
- **Non gonfiare oggetti oltre la pressione massima dell'oggetto stesso.** In caso contrario, l'utensile o l'oggetto potrebbero danneggiarsi e l'operatore potrebbe subire una lesione.

- **Non utilizzare l'utensile oltre la pressione di uscita massima dell'utensile.** L'utilizzo dell'utensile a una pressione di uscita superiore a quella massima dell'utensile potrebbe far esplodere l'oggetto o l'utensile.
- **L'utensile non è progettato per gonfiare pneumatici di camion o trattori.** L'utensile è destinato esclusivamente a un uso domestico e non a un uso professionale continuo.
- **Durante il gonfiaggio degli oggetti, controllare il manometro, lo stato dell'utensile e dell'oggetto e verificare che non vi siano perdite di aria.** In caso contrario, l'utensile o l'oggetto potrebbero danneggiarsi e causare una lesione all'operatore.
- **Trasportare l'utensile tramite l'apposita impugnatura. Non tenere il tubo né tirarlo.** L'utensile potrebbe subire danni e causare una lesione.
- **Dopo aver gonfiato gli oggetti, controllare la pressione pneumatica utilizzando un apparecchio di misurazione calibrato e affidabile.** Utilizzare il manometro dell'utensile solo come riferimento.
- **Dopo aver utilizzato l'utensile per 10 minuti in continuo, interrompere l'utilizzo dell'utensile per 10 minuti per farlo raffreddare. Non utilizzare l'utensile oltre il tempo operativo continuo raccomandato.** In caso contrario, l'utensile potrebbe danneggiarsi e causare una lesione all'operatore.
- **Non utilizzare l'attrezzo su superfici sabbiose o polverose.** Oggetti estranei potrebbero entrare all'interno dell'utensile e causare un guasto.
- **Non puntare l'uscita del tubo flessibile verso sé stessi o verso gli altri.** Gli oggetti potrebbero essere espulsi e causare una lesione.
- **Non puntare l'uscita del tubo flessibile verso la sabbia o elementi simili.** La sabbia potrebbe schizzare fuori e causare una lesione all'operatore.
- **Non gonfiare oggetti di elevata capacità.** Se si gonfiassero oggetti ad elevata capacità, l'utensile potrebbe surriscaldarsi eccessivamente e causare un'ustione alla pelle.
- **Non toccare l'utensile, il tubo flessibile, l'attacco valvola o l'adattatore subito dopo aver gonfiato l'oggetto.** Le parti in metallo potrebbero surriscaldarsi eccessivamente e causare ustioni cutanee.
- **Non far penetrare liquidi di alcun genere nell'utensile. Non utilizzare l'utensile con le mani bagnate.**
- **Quando si chiude il blocco dell'attacco dell'aria, fare attenzione a non rimanere con le dita schiacciate tra l'attacco dell'aria e il blocco.**
- **Accertarsi che il tubo flessibile non sia attorcigliato.** Un tubo attorcigliato può causare perdita di equilibrio e lesioni.
- **Non lasciare l'utensile incustodito quando il tubo è fissato all'oggetto o durante l'operazione di gonfiaggio.**
- **Non utilizzare l'utensile come dispositivo di ventilazione.**
- **Non utilizzare l'utensile per spruzzare sostanze chimiche.** I polmoni potrebbero subire danni per inalazione di fumi tossici.
- **Azionare l'utensile in un'area all'aperto, da almeno 50 cm (20") da qualsiasi parete o oggetto che potrebbe limitare il flusso dell'aria verso le aperture di ventilazione.**
- **Non smontare l'utensile.**
- **Spegnere l'utensile e rimuovere il gruppo batteria dall'utensile o scollegarlo dall'accendisigari prima di eseguire operazioni di pulizia, manutenzione sull'utensile o di conservarlo.**
- **Indossare protezioni per l'udito durante l'utilizzo del dispositivo.**
- **L'apparecchio può funzionare tramite gruppo batteria YAMATO agli ioni di litio o tramite accendisigari da 12V CC. L'uso di batterie diverse potrebbe creare rischio di incendio. Ricaricare le batterie solo con il caricabatterie specificato. Un caricabatteria adatto a un tipo di batteria potrebbe causare un incendio se utilizzato con una batteria diversa.**
- **Questo utensile può essere utilizzato solo in ambito domestico.**
- **Non è consentito l'uso del dispositivo a persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali a meno che siano sotto la supervisione di una persona qualificata o ricevano da quest'ultima apposite istruzioni. Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.**
- **Non esporre l'unità a temperature elevate, forti vibrazioni e umidità.**
- **Non conservare l'utensile in posti in cui la temperatura può scendere oltre i -10 °C o salire sopra i 50°C.**
- **Non utilizzare l'utensile in posti in cui la temperatura può scendere oltre -5 °C o salire sopra i 40°C.**

REGOLE DI SICUREZZA SUPPLEMENTARI RELATIVE ALLA BATTERIA

- Prima di usare per la prima volta il blocco batteria bisogna caricarlo completamente.
- Per garantire una vita utile più lunga della batteria e la sua migliore efficienza, caricarla sempre quando la temperatura dell'aria oscilla tra 18°C e 24°C. Non caricare il blocco batteria quando la temperatura è inferiore a 0°C o

superiore a 40°C. È importante. La mancata osservanza di questa regola di sicurezza potrebbe danneggiare gravemente il blocco batteria.

- Non bruciare il blocco batteria anche se gravemente danneggiato o non mantenga più la carica. Il blocco batteria potrebbe esplodere a contatto con il fuoco.
- Non cercare di aprire il blocco batteria per nessun motivo. Se la scatola di plastica del blocco batteria è rotta o aperta, cessare immediatamente di utilizzarlo ed evitare di ricaricarlo.
- Il blocco batteria utilizza pile al litio. Il litio è considerato materiale tossico. Utilizzare un'unità di eliminazione ecologicamente sicura di un centro di eliminazione residui municipali per liberarsi di una batteria danneggiata o consumata.

REGOLE DI SICUREZZA SUPPLEMENTARI RELATIVE AL CARICABATTERIA

- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di otto anni in su e da persone le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali sono ridotte o prive dell'esperienza o delle conoscenze necessarie a patto che siano sotto una corretta supervisione o abbiano ricevuto istruzioni rispetto all'uso sicuro di questo dispositivo e siano completamente consapevoli dei pericoli cui si espongono.

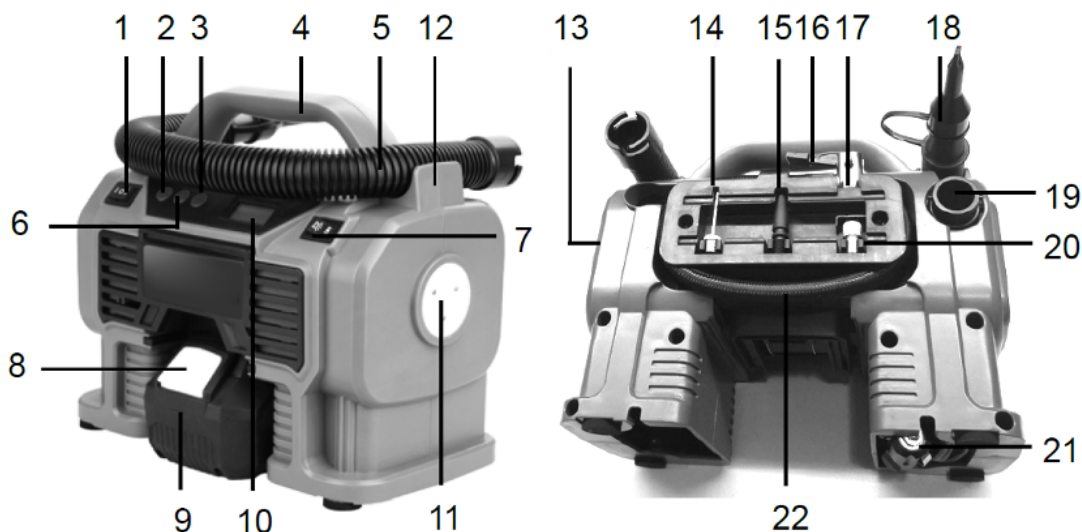
- I bambini non devono giocare con questo dispositivo.
- La pulizia e la manutenzione a carico dell'utilizzatore non devono essere eseguite da bambini senza il controllo di un adulto.
- Non caricare batterie che non siano ricaricabili.
- Prima di utilizzare il caricabatteria, leggere tutte le istruzioni e tutti i simboli di avvertenza riportati sul caricabatteria stesso e sul blocco batteria, così come le istruzioni relative all'uso del blocco batteria.
- Caricare la batteria solo al chiuso, poiché il caricabatteria progettato esclusivamente per un uso in ambienti interni.
- **PERICOLO.** Se il blocco batteria presenta fessure o è danneggiato in qualche modo, non va inserito nel caricabatteria. C'è il pericolo di subire uno shock elettrico o una folgorazione.
- **⚠ AVVERTENZA:** evitare che il caricabatteria entri in contatto con liquidi. Esiste un pericolo di shock elettrico.
- Per lasciar raffreddare il blocco batteria dopo averlo caricato, non lasciarlo in un ambiente caldo come una tettoia di metallo o un rimorchio aperto esposto al sole.
- Non caricare i blocchi batterie di altri produttori o di modelli non adeguati.
- Qualsiasi uso diverso può generare un rischio di incendio, di scosse elettriche o di folgorazione.
- Caricare esclusivamente i blocchi batterie consigliati nel presente manuale.
- Non collocare un oggetto sopra il carica batteria, poiché potrebbe provocare un surriscaldamento. Non porre il caricabatteria vicino a una sorgente di calore.
- Non tirare il filo del caricabatteria per scollegarlo dalla fonte di alimentazione.
- Verificare che il filo del caricabatteria sia posizionato in modo da non poter essere schiacciato, agganciato o subire qualsiasi altro danno.
- Non utilizzare una prolunga salvo se è assolutamente necessario. Utilizzare una profonda inadatta potrebbe produrre un pericolo di incendio, di shock elettrico o di folgorazione.
- Non utilizzare il caricabatteria dopo una scarica, una caduta o qualsiasi altro danno. Portare il caricabatteria in un centro di servizio autorizzato per la sua revisione o riparazione.
- Non smontare il caricabatteria. Portarlo in un centro di servizio autorizzato nel caso in cui sia necessario procedere alla sua revisione o riparazione. Un rimontaggio incorretto potrebbe produrre un pericolo di incendio, di shock elettrico o di folgorazione.
- Per limitare il rischio di shock elettrico, scollegare il caricabatteria dalla rete elettrica prima di cercare di pulirlo. Limitarsi a togliere la batteria non riduce il pericolo.
- Non cercare mai di collegare i due caricabatteria insieme.
- Non riporre né utilizzare l'utensile e il blocco batteria in luoghi in cui la temperatura può raggiungere o superare i 40°C, come accanto ad hangar o a strutture metalliche in estate.
- Il carica batteria è concepito per essere utilizzato con un'alimentazione elettrica standard (230 V). Non provare a collegare carica a una fonte d'alimentazione differente.
- Se si vuole caricare un secondo blocco batteria a, scollegare il caricabatteria dalla presa di corrente e attendere almeno 15 minuti. Una volta trascorsi, è possibile caricare un secondo blocco batteria.

SPECIFICHE DEL PRODOTTO

DESTINAZIONE D'USO

Il compressore è destinato ad essere utilizzato per gonfiare pneumatici di autoveicoli e biciclette e per gonfiare giochi gonfiabili, materassini, palloni e oggetti simili. Inoltre, il compressore può essere utilizzato per sgonfiare giochi gonfiabili, materassini, piscine gonfiabili e oggetti simili. Il compressore non è destinato ad essere utilizzato per gonfiare pneumatici di camion o trattori. È destinato ad un uso domestico e non per un uso commerciale continuo.

DESCRIZIONE DEI COMPONENTI



- | | | |
|--|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. Interruttore on/off (interruttore principale) 2. Pulsante + 3. Pulsante - 4. Impugnatura, superficie impugnatura isolata 5. Tubo flessibile a bassa pressione 6. Pulsante accensione LCD e modifica unità 7. Interruttore on/off spia di funzionamento 8. Pulsante gruppo batteria | <ul style="list-style-type: none"> 9. Gruppo batteria (non in dotazione) 10. Display manometro 11. Spia di funzionamento 12. Supporto del tubo flessibile dell'aria 13. Entrata aria 14. Spina per palloni 15. Adattatore filettato 16. Blocco dell'attacco valvola | <ul style="list-style-type: none"> 17. Attacco valvola dell'aria 18. Ugello per valvola a pinza 19. Uscita aria 20. Adattatore valvola Presta 21. Spinotto per accendisigari 22. Tubo flessibile ad alta pressione |
|--|---|--|

DATI TECNICI

Modello	CCK 20 L
Codice	82092
Alimentazione di tensione del motore	20 volt
Tipo batteria <i>(non in dotazione)</i>	ioni di litio
Caricabatteria <i>(non in dotazione)</i>	-
Fonte di alimentazione elettrica	(1) Accendisigari (2) Batteria agli ioni di litio
Tensione di ingresso	(1) 12V CC (2) 20V CC
Pressione pneumatica massima	11 Bar (160 PSI)
Volume dell'aria	12 litri/min
Lunghezza tubo ad alta pressione	810 mm
Lunghezza tubo a bassa pressione	360 mm
Lunghezza totale (utensile non equipaggiato)	240 mm
Peso netto approssimativo (utensile non equipaggiato)	1,60 kg
Valori di emissione acustica e di vibrazione stabiliti in base alla norma EN 60745	
Livello potenza sonora (L_{WA}) dB(A)	90 dB(A) $K_{WA}=3$ dB(A)
Livello di pressione acustica (L_{pA}) dB(A)	76 dB(A) $K_{pA}=3$ dB(A)
Valore di emissione vibrazioni a_h	2,5 m/s^2 $K=1,5$ m/s^2

Il valore di emissione di vibrazioni indicato è stato misurato secondo un metodo di prova normalizzato. Può variare a seconda del modo in cui l'utensile elettrico viene utilizzato e, in casi eccezionali, può essere superiore al valore riportato.

- In base al nostro programma continuo di ricerca e sviluppo, le caratteristiche tecniche contenute nel presente documento sono soggette a modifica senza preavviso. Le caratteristiche tecniche e la batteria possono cambiare da paese a paese.
- Il peso può differire in base agli accessori, compresa la batteria.

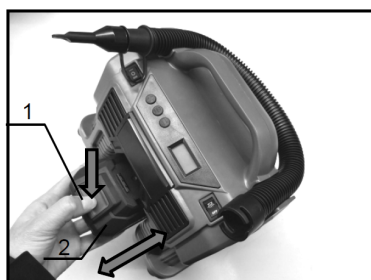
ISTRUZIONI D'USO

⚠ AVVERTENZA: prima di eseguire la regolazione o il controllo sull'utensile, accertarsi sempre che l'utensile sia spento.

INSTALLAZIONE O RIMOZIONE DEL GRUPPO BATTERIA

⚠ AVVERTENZA: spegnere sempre l'utensile prima di installare o rimuovere il gruppo batteria.

⚠ AVVERTENZA: quando si installa o rimuove la batteria, tenere l'utensile e il gruppo batteria in modo bene saldo. Se non si mantiene l'utensile e il gruppo batteria in modo ben fermo, è possibile che scivolino dalle mani e si provochino danni all'utensile e alla batteria oltre che lesioni personali.



Per rimuovere il gruppo batteria, farlo scorrere dall'utensile mentre si muove il pulsante sulla parte anteriore della batteria.

Per installare la batteria, allineare la linguetta sulla batteria alla scanalatura nell'alloggiamento e farla scorrere in posizione. Inserirla fino in fondo fino a completo inserimento con un click.

⚠ AVVERTENZA: inserire sempre la batteria fino in fondo. In caso contrario, potrebbe fuoriuscire dall'utensile causando lesioni all'utente e alle persone nelle vicinanze.

⚠ AVVERTENZA: non applicare forza eccessiva nell'installazione della batteria. Se la batteria non scorre facilmente, non è stata inserita correttamente.

UTILIZZO DELL'ALIMENTAZIONE DELL'ACCENDISIGARI

- ⚠ ATTENZIONE:** non utilizzare mai l'utensile quando il cavo o lo spinotto sono danneggiati.
- ⚠ ATTENZIONE:** non maneggiare la presa con le mani sporche o bagnate.

Inserire lo spinotto direttamente e correttamente nell'apposita presa per accendisigari da 12V CC. Accertarsi che la tensione nominale dell'alimentazione dell'accendisigari corrisponda a quella dell'utensile.



1. Cavo per accendisigari
2. Spinotto per accendisigari
3. Alimentazione accendisigari

NOTA: anche se funzionante in modalità CC, la modalità dell'utensile verrà modificata automaticamente in modalità accendisigari una volta inserito lo spinotto.

NOTA: l'alimentazione dell'accendisigari non carica la batteria inserita nell'utensile.

SISTEMA DI PROTEZIONE UTENSILE/BATTERIA

L'utensile è equipaggiato con un sistema di protezione utensile/batteria. Questo sistema interrompe automaticamente l'alimentazione al motore per estendere la vita utile della batteria e dell'utensile. L'utensile si blocca automaticamente durante il funzionamento se l'utensile o la batteria si trovano in una delle seguenti condizioni:

Protezione da sovraccarico

Quando la batteria è utilizzata in una modalità tale da raggiungere una corrente elevata in modo anomalo, l'utensile si ferma automaticamente senza un'indicazione specifica. In questa situazione, spegnere l'utensile e interrompere l'operazione per la quale è stato causato il sovraccarico. Quindi, riaccendere l'utensile.

Protezione da surriscaldamento

Quando l'utensile o la batteria si surriscaldano, l'utensile si blocca automaticamente. In questa situazione, far raffreddare l'utensile e la batteria prima di accendere nuovamente l'utensile.

Protezione da scaricamento eccessivo

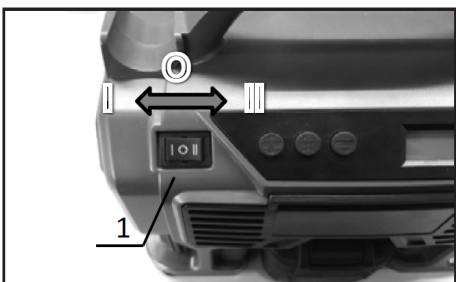
Quando la capacità della batteria non è sufficiente, l'utensile si blocca automaticamente. In questo caso, rimuovere la batteria dall'utensile e caricare la batteria.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Rimuovere l'utensile e gli accessori dalla confezione. Verificare che l'apparecchio non abbia subito danni durante il trasporto; in caso di danni, non utilizzare l'utensile. **Tenere i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini: rischio di soffocamento!**

INTERRUTTORE ON/OFF (INTERRUTTORE PRINCIPALE)

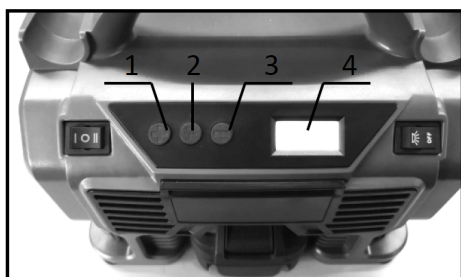
- ⚠ AVVERTENZA:** non spostare l'interruttore principale con forza. Questo può causare danni all'interruttore.
- ⚠ AVVERTENZA:** posizionare sempre l'interruttore principale su "O" quando non si utilizza l'utensile.



Posizionare l'interruttore On/off (interruttore principale) su "I" per attivare la pompa ad alta pressione o su "II" per attivare la pompa a bassa pressione.

Posizionare l'interruttore On/off (interruttore principale) su "O" o nella posizione centrale per spegnere l'utensile.

IMPOSTAZIONE MANOMETRO



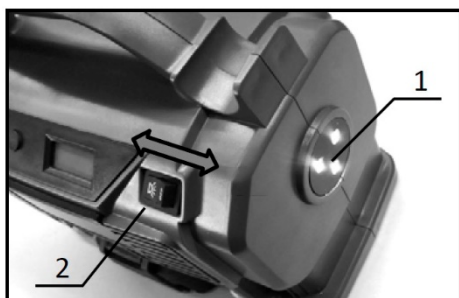
- | | |
|---------------|---|
| 1. Pulsante + | 2. Pulsante accensione LCD e modifica unità |
| 3. Pulsante - | 4. Display manometro |

Se l'oggetto da gonfiare è collegato all'utensile, la pressione pneumatica dell'oggetto viene visualizzata sul manometro all'accensione dell'utensile. Se non sono collegati oggetti all'utensile, il manometro visualizza "0.0". È possibile impostare la pressione pneumatica sul manometro. Per cambiare l'unità da "Bar" a "PSI" o "KPI", premere due volte il pulsante di accensione LCD e cambio unità. Per aumentare il valore della pressione, premere il pulsante con il simbolo più (+). Per ridurre il valore della pressione, premere il pulsante con il simbolo meno (-). È possibile impostare il valore della pressione tra 20 kPa (3 PSI) e 1103 kPa (160 PSI).

SPEGNIMENTO MANUALE E AUTOMATICO

Il display del manometro si spegne dopo cinque minuti di mancato utilizzo. Per spegnerlo manualmente, premere e tenere premuto i pulsanti (+) e (-) fino allo spegnimento del display.

ACCENSIONE DELLA SPIA DI FUNZIONAMENTO LATERALE

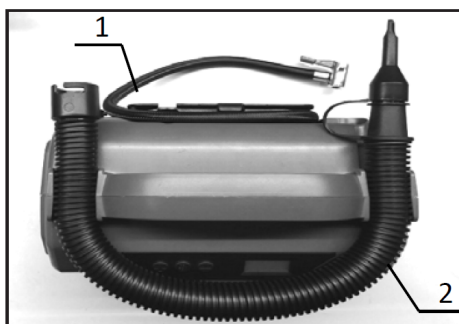


⚠ AVVERTENZA: non guardare direttamente alla luce o alla fonte di illuminazione.

Posizionare l'interruttore on/off della spia di funzionamento su "on" per accendere la spia di funzionamento o su "Off" per spegnere la spia di funzionamento.

NOTA: utilizzare un panno asciutto per rimuovere lo sporco sulla lente della spia. Fare attenzione a non graffiare la lente della spia. In caso contrario, la capacità di illuminazione potrebbe ridursi.

TUBI FLESSIBILI AD ALTA E BASSA PRESSIONE



L'utensile è equipaggiato con un tubo flessibile ad alta pressione (1) e un tubo flessibile a bassa pressione (2). Il tubo flessibile ad alta pressione è utilizzato per gonfiare oggetti ad alta pressione come pneumatici e palloni sportivi. Il tubo flessibile a bassa pressione è utilizzato per gonfiare o sgonfiare oggetti di volume elevato e bassa pressione come gommoni, materassini e palloni per beach volley.

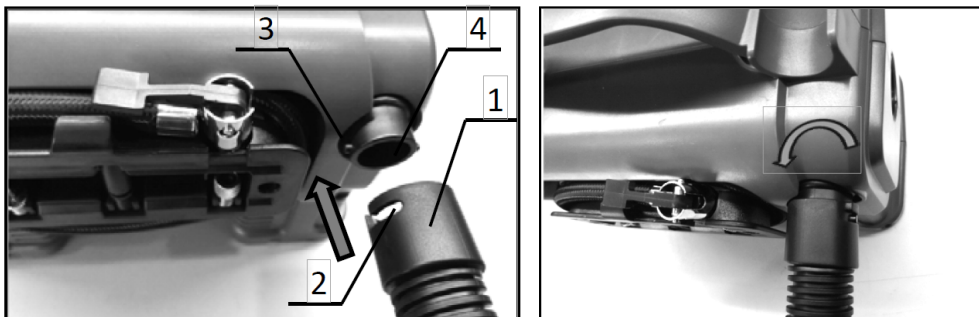
NOTA: il display del manometro e le funzionalità preimpostate sono utilizzati solo per applicazioni del tubo ad alta pressione.

MONTAGGIO

⚠ AVVERTENZA: prima di eseguire qualsiasi lavoro sull'utensile, accertarsi sempre che l'utensile sia scollegato e spento e che il gruppo batteria sia stato rimosso.

Installazione o rimozione del tubo flessibile a bassa pressione per il gonfiaggio

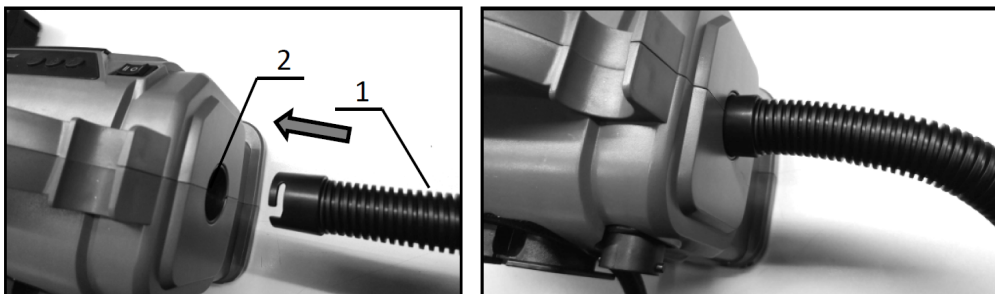
⚠ AVVERTENZA: dopo aver installato il tubo flessibile a bassa pressione, accertarsi che sia inserito nel punto corretto e che sia ben fissato.



Per installare il tubo flessibile a bassa pressione (1) sull'uscita dell'aria (4), allineare la scanalatura (2) sul tubo flessibile a bassa pressione con le sporgenze (3) sull'uscita dell'aria e inserire il tubo flessibile a bassa pressione sull'uscita dell'aria, come indicato in figura, quindi girarlo in senso antiorario fino a fissarlo in modo ben fermo. Per scollegare il tubo a bassa pressione, eseguire la procedura inversa dell'installazione.

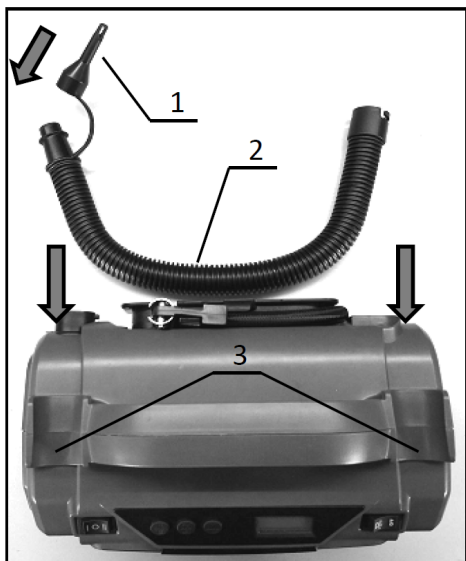
Installazione o rimozione del tubo flessibile a bassa pressione per lo sgonfiaggio

⚠ AVVERTENZA: dopo aver installato il tubo a bassa pressione, accertarsi che sia inserito nel punto giusto e che sia ben fissato.



Per installare il tubo flessibile a bassa pressione (1) sull'ingresso dell'aria (2), inserire fino in fondo l'estremità del tubo flessibile a bassa pressione direttamente nel foro di ingresso dell'aria. Per scollegare il tubo flessibile a bassa pressione, estrarlo direttamente.

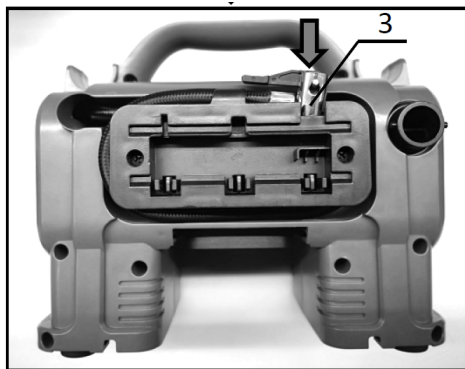
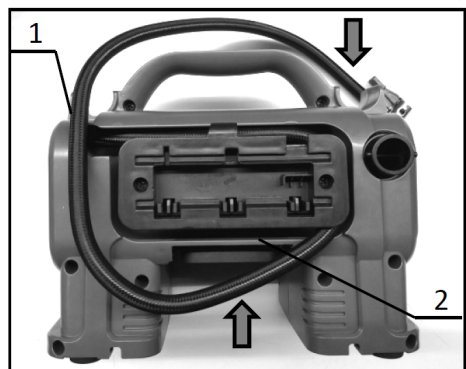
Conservazione del tubo flessibile a bassa pressione



Il tubo flessibile a bassa pressione può essere conservato nell'apposito porta-tubo facendo una leggera pressione sullo stesso, come mostrato in figura. Inserire l'ugello per la valvola a pinza sull'estremità del tubo flessibile a bassa pressione prima di fissarlo nell'apposito porta-tubo dell'aria. Per estrarre il tubo flessibile a bassa pressione, tirarlo direttamente del porta-tubo dell'aria, applicando una leggera forza.

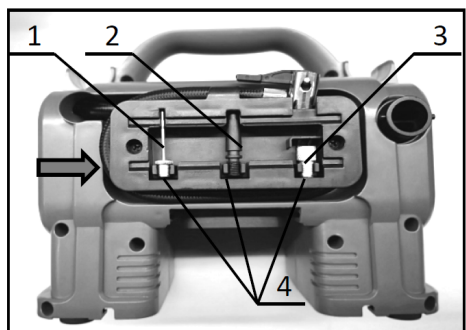


Conservazione del tubo flessibile ad alta pressione



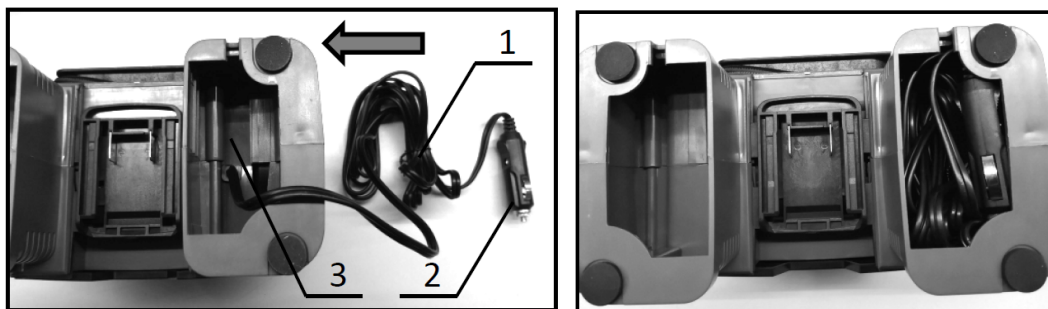
Il tubo flessibile ad alta pressione (1) può essere conservato sull'utensile avvolgendolo sulla scanalatura (2), come indicato in figura. Inserire l'attacco valvola (3) nel foro di montaggio dopo aver avvolto il tubo. Per estrarre il tubo flessibile ad alta pressione, eseguire la procedura inversa dell'installazione.

Conservazione adattatore e spina



Le spine e gli adattatori possono essere riposti inserendoli direttamente sul porta-adattatore dell'utensile, come indicato nella figura. Per estrarre la spina e l'adattatore, estrarli direttamente dall'apposito porta-adattatore, applicando una leggera forza.

Conservazione spinotto accendisigari e cavo



Il cavo (1) e lo spinotto dell'accendisigari (2) possono essere conservati sull'utensile inserendoli nella scanalatura (3) uno alla volta, come indicato in figura. Per estrarre il cavo e lo spinotto dell'accendisigari, eseguire la procedura inversa dell'installazione.

NOTA: per evitare di danneggiarlo, non tirare il cavo dell'accendisigari applicando una pressione eccessiva.

FUNZIONAMENTO

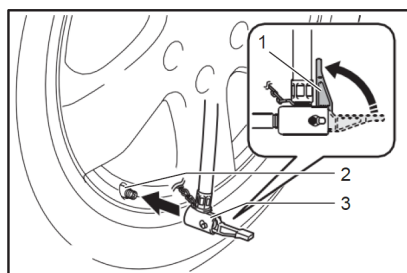
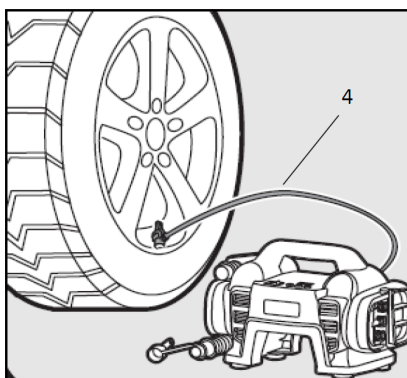
GONFIAGGIO CON IL TUBO FLESSIBILE AD ALTA PRESSIONE

⚠ AVVERTENZA: rimanere a mezzo metro dall'oggetto da gonfiare.

NOTA: gli adattatori standard variano a seconda del paese.

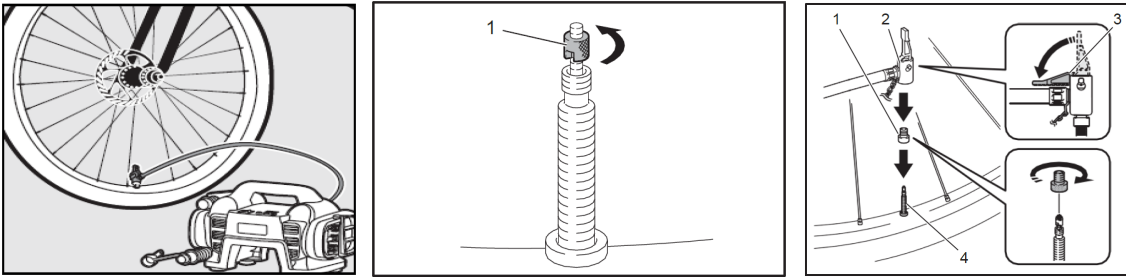
Utilizzo dell'adattatore della valvola Schrader

NOTA: l'attacco dell'aria sul tubo flessibile ad alta pressione può essere utilizzato senza adattatore per gonfiare pneumatici di autovetture o con una qualsiasi applicazione che presenta uno stelo di valvola che si adatti all'apertura dell'attacco della valvola dell'aria.



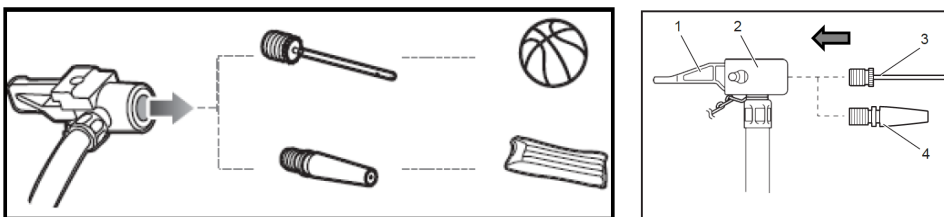
- Installare il gruppo batterie sull'utensile o inserire lo spinotto dell'accendisigari nell'apposita presa di alimentazione da 12V CC.
- Aprire il blocco dell'attacco della valvola.
- Serrare l'estremità dell'attacco della valvola sullo stelo della valvola premendo sul blocco dell'attacco valvola fino al suo arresto o fino a quando risulti parallelo con il tubo flessibile dell'aria ad alta pressione. Accertarsi di richiudere il blocco dell'attacco valvola in modo ben saldo.
- Premere sul pulsante di accensione LCD e cambio unità e impostare la pressione desiderata utilizzando il manometro.
- Posizionare l'interruttore principale su "I" per iniziare a gonfiare.
- L'utensile funziona fino a quando la pressione target viene leggermente superata, poi ridurrà la pressione fino a raggiungere la pressione target.
- Una volta raggiunta la pressione desiderata e una volta che l'utensile si ferma, posizionare l'interruttore principale su "O".
- Spegner il display premendo e tenendo premuto il pulsante di accensione LCD e modifica unità per circa tre secondi, fino a spegnere il display.
- Rimuovere il gruppo batteria dall'utensile o scollegare lo spinotto dell'accendisigari.
- Rimuovere il tubo flessibile e conservarlo.

Utilizzo dell'adattatore della valvola Presta



- Installare il gruppo batterie sull'utensile o inserire lo spinotto dell'accendisigari nell'apposita presa di alimentazione da 12V CC.
- Allentare il controdado sullo stelo della valvola.
- Aprire il blocco dell'attacco della valvola
- Fissare l'adattatore della valvola Presta allo stelo della valvola, quindi fissare l'attacco della valvola sull'adattatore della valvola Presta. Accertarsi di richiudere il blocco dell'attacco valvola in modo ben saldo.
- Premere sul pulsante di accensione LCD e cambio unità e impostare la pressione desiderata utilizzando il manometro.
- Posizionare l'interruttore principale su "I" per iniziare a gonfiare.
- L'utensile funziona fino a quando la pressione target viene leggermente superata, poi ridurrà la pressione fino a raggiungere la pressione target.
- Una volta raggiunta la pressione desiderata e una volta che l'utensile si ferma, posizionare l'interruttore principale su "O".
- Spegner il display premendo e tenendo premuto il pulsante di accensione LCD e modifica unità per circa tre secondi, fino a spegnere il display.
- Rimuovere il gruppo batteria dall'utensile o scollegare lo spinotto dell'accendisigari.
- Rimuovere il tubo flessibile e conservarlo.

Utilizzo della spina per palloni o dell'adattatore filettato



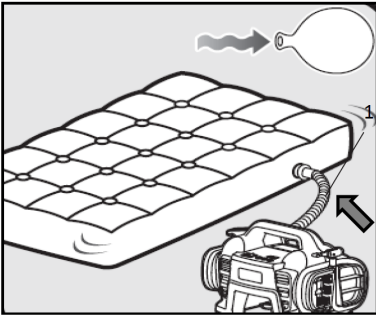
- È possibile gonfiare piccoli oggetti come palloni o tubi galleggianti. Per gonfiare palloni, utilizzare l'apposita spina per palloni. Per gonfiare tubi galleggianti, utilizzare l'adattatore filettato.
- Installare il gruppo batterie sull'utensile o inserire lo spinotto dell'accendisigari nell'apposita presa di alimentazione da 12V CC.
- Aprire il blocco dell'attacco della valvola.
- Fissare la spina per palloni o l'adattatore filettato sull'attacco della valvola dell'aria.
- Chiudere a scatto il blocco dell'attacco della valvola in modo che risulti ben fermo.
- Inserire la spina per palloni o l'adattatore filettato nel foro sull'oggetto.
- Premere sul pulsante di accensione LCD e cambio unità e impostare la pressione desiderata utilizzando il manometro.
- Posizionare l'interruttore principale su "I" per iniziare a gonfiare.
- L'utensile funziona fino a quando la pressione target viene leggermente superata, poi ridurrà la pressione fino a raggiungere la pressione target.
- Una volta raggiunta la pressione desiderata e una volta che l'utensile si ferma, posizionare l'interruttore principale su "O".
- Spegner il display premendo e tenendo premuto il pulsante di accensione LCD e modifica unità per circa tre secondi, fino a spegnere il display.

Rimuovere il gruppo batteria dall'utensile o scollegare lo spinotto dell'accendisigari.
Rimuovere il tubo flessibile e conservarlo.

NOTA: la lettura della pressione sul manometro durante il gonfiaggio rappresenta una misurazione della pressione di gonfiaggio tra l'oggetto e il tubo flessibile ad alta pressione.

AVVERTENZA: quando si gonfia un tubo galleggiante, il manometro non visualizzerà il valore preciso poiché la pressione del tubo galleggiante è inferiore a 20 kPa (3 PSI). Quando si gonfia un tubo galleggiante, non utilizzare il valore sul manometro ma gonfiarlo controllando lo stato del tubo.

Gonfiaggio con tubo a bassa pressione



NOTA: un adattatore per valvola a pinza viene fornito come parte del gruppo ugello di gonfiaggio, fissato all'estremità del tubo a bassa pressione. L'adattatore della valvola a pinza viene utilizzato per oggetti che presentano un'apertura dell'aria più piccola o una valvola a pinza. Inserire l'adattatore della valvola a pinza nell'apposita valvola, accertandosi che la punta dell'adattatore venga inserita oltre "l'aletta" interna alla valvola. Durante il gonfiaggio, accertarsi che la punta non sia bloccata.

Il tubo a bassa pressione viene utilizzato per gonfiare oggetti a bassa pressione come materassini, piscine e gonfiabili.

Installare il gruppo batterie sull'utensile o inserire lo spinotto dell'accendisigari nell'apposita presa di alimentazione da 12V CC.

Fissare il tubo a bassa pressione sull'uscita dell'aria.

Utilizzare l'adattatore idoneo per collegare il tubo flessibile all'oggetto da gonfiare.

Premere sul pulsante di accensione LCD e cambio unità e impostare la pressione desiderata utilizzando il manometro.

Posizionare l'interruttore principale su "II" per iniziare a gonfiare.

L'utensile funziona fino a quando la pressione target viene leggermente superata, poi ridurrà la pressione fino a raggiungere la pressione target.

Una volta raggiunta la pressione desiderata e una volta che l'utensile si ferma, posizionare l'interruttore principale su "O".

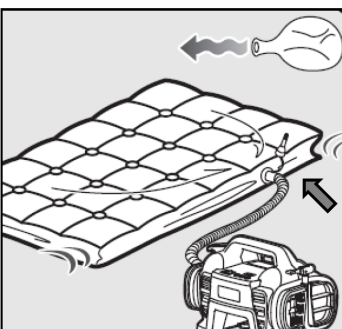
Spegnere il display premendo e tenendo premuto il pulsante di accensione LCD e modifica unità per circa tre secondi, fino a spegnere il display.

Rimuovere il gruppo batteria dall'utensile o scollegare lo spinotto dell'accendisigari.

Rimuovere il tubo flessibile e conservarlo.

AVVERTENZA: lasciare sempre il tubo a bassa pressione privo di ostruzioni e senza adattatore della valvola a pinza, se non viene utilizzato. Il tubo a bassa pressione potrebbe surriscaldarsi in caso di ostruzione.

Sgonfiaggio con tubo a bassa pressione



Il tubo a bassa pressione, se fissato all'uscita dell'aria, può essere utilizzato per rimuovere l'aria dagli oggetti gonfiati.

Installare il gruppo batterie sull'utensile o inserire lo spinotto dell'accendisigari nell'apposita presa di alimentazione da 12V CC.

Fissare il tubo a bassa pressione all'ingresso dell'aria

Fissare l'altra estremità del tubo a bassa pressione sull'oggetto da sgonfiare.

Premere il pulsante di accensione LCD e modifica unità

Posizionare l'interruttore principale su "I" per iniziare a sgonfiare.

Una volta sgonfiato l'oggetto, impostare l'interruttore principale su "O".

Spegnere il display premendo e tenendo premuto il pulsante di accensione LCD e modifica unità per circa tre secondi, fino a spegnere il display.

Rimuovere il gruppo batteria dall'utensile o scollegare lo spinotto dell'accendisigari.

Rimuovere il tubo flessibile e conservarlo.

MANUTENZIONE

⚠ AVVERTENZA: prima di eseguire l'ispezione o la manutenzione, accertarsi sempre che l'utensile sia spento e che il gruppo batteria sia stato rimosso.

AVVERTENZA: non utilizzare benzina, gasolio, diluenti, alcool o prodotti simili. Potrebbe risultarne scolorimento, deformazioni o crepe.

Per mantenere la SICUREZZA e l'AFFIDABILITÀ del prodotto, far eseguire le operazioni di riparazione, manutenzione e regolazione esclusivamente da centri di assistenza autorizzati ed utilizzare sempre pezzi di ricambio originali.

RICARICA DELLA BATTERIA

⚠ La batteria esce di fabbrica con una leggera carica. La batteria deve essere caricata prima del primo utilizzo. La batteria raggiunge la sua piena capacità dopo essere stata caricata e scaricata diverse volte. Evitare periodi di ricarica brevi. Caricare il blocco batteria solo quando è completamente vuoto.

1. Verificare lo stato di carica della batteria



La batteria viene equipaggiata con un indicatore di livello di carica per mostrare il livello di carica della batteria.

Usare l'indicatore di livello di carica della batteria per pianificare il proprio lavoro ed evitare che si scarichi completamente.

Numero di spie luminose	Livello di carica della batteria
3 LED Verdi	> 70 %
2 LED Verdi	< 70 %
1 LED Verde	< 50 %

La protezione che impedisce alla batteria di scaricarsi troppo funziona quanto lo stato di carica è al di sotto del 35 % della capacità complessiva. Il diodo di stato della batteria lampeggia prima di fermarsi. Non provare a superare questa protezione, è meglio scegliere di ricaricare immediatamente la batteria.

2. Processo di carica



Dare inizio al caricamento inserendo la batteria nella fessura del caricabatteria quindi inserendo la spina del caricabatteria nella presa di corrente. L'indicatore di carica (C) lampeggerà in rosso durante il caricamento. La batteria e il caricabatteria raggiungono una temperatura elevata durante il processo. L'indicatore di carica lampeggerà in verde per indicare che la carica è completa.

Una volta completata la carica, scollegare la corrente caricabatteria prima di togliere la batteria.

Nota: per impedire che la batteria venga inserita in modo scorretto nel caricabatteria, inserire il blocco batteria facendo attenzione agli spinotti del caricabatteria come indicato nell'illustrazione.

Durante la carica, l'indicatore di carica nella batteria ne indicheranno il livello raggiunto

Spie luminose	Livello di carica della batteria
3 LED Lampeggianti	0-34 %
2 LED Lampeggianti	35 %-69 %
1 LED Lampeggiante	70 %-99 %
3 LED Accesi	100 %

PULIZIA

Pericolo! Prima di qualsiasi lavoro di pulizia rimuovere sempre la batteria .

- Mantenere tutti i dispositivi di sicurezza, le aperture di aerazione e l'alloggiamento del motore il più possibile privi di sporco e polvere. Pulire l'apparecchio con un panno pulito o soffiarvi aria compressa a bassa pressione.
- Consigliamo di pulire immediatamente l'apparecchio dopo ogni uso.
- Pulire regolarmente l'apparecchio con un panno umido e un detergente delicato. Non usare agenti pulenti o solventi perché potrebbero essere aggressivi per le parti in plastica dell'apparecchio. Assicurarsi che nell'apparecchio non penetri acqua. La penetrazione di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di shock elettrico.

MANUTENZIONE

- Non ci sono parti all'interno dell'apparecchio che richiedono manutenzione aggiuntiva.

GARANZIA

Sono esclusi dalla garanzia i danni attribuibili alla normale usura, al sovraccarico o a una manipolazione scorretta. In caso di reclamo, inviare la macchina, completamente assemblata, al proprio rivenditore o a un centro assistenza per apparecchiature elettriche.

Informazione sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete.



Questo simbolo sui prodotti e/o sulla documentazione di accompagnamento significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere mescolati con i rifiuti domestici generici. Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio, portare questi prodotti ai punti di raccolta designati, dove verranno accettati gratuitamente. Uno smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a far risparmiare preziose risorse e evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero derivare, altrimenti, da uno smaltimento errato. Per ulteriori dettagli contattare la propria autorità locale o il punto di raccolta più vicino.

ESPAÑOL

ADVERTENCIAS GENERALES DE RIESGOS PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de peligro e instrucciones de funcionamiento. El incumplimiento de las advertencias de peligro y las instrucciones de funcionamiento pueden crear peligro de descarga eléctrica, incendio y/o accidentes graves.

Guarde todas las advertencias de peligro y las instrucciones de funcionamiento para futuras consultas.

El término "herramienta eléctrica" utilizado en las advertencias de peligro se refiere a las herramientas eléctricas alimentadas por la red eléctrica (con línea de conexión) y a las herramientas eléctricas que funcionan con batería (sin línea de conexión).

SEGURIDAD DEL ÁREA DE TRABAJO

- **Mantenga siempre el área de trabajo limpia y bien iluminada.** El desorden o las áreas del lugar de trabajo que no están iluminadas pueden causar accidentes.
- **Evite utilizar la herramienta en entornos expuestos a riesgos de explosiones en los que haya líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.
- **Mantenga a los niños y otras personas alejados mientras utiliza la herramienta eléctrica.** Cualquier distracción puede resultar en la pérdida de control de la herramienta eléctrica

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **El enchufe de la herramienta eléctrica debe ser adecuado para la toma. Evita absolutamente hacer cambios en el enchufe. No utilice enchufes adaptadores junto con herramientas eléctricas con conexión a tierra.** Los enchufes no modificados y las tomas adecuadas reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- **Evite el contacto físico con superficies conectadas a tierra, como tuberías, calentadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica cuando el cuerpo está a tierra.
- **Mantenga la herramienta alejada de la lluvia o la humedad.** La penetración del agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de una descarga eléctrica.
- **No utilice el cable para otros fines que no sean los especificados y, en particular, no lo utilice para transportar o colgar la herramienta o para extraer el enchufe de la toma. No coloque el cable cerca de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o incluso partes móviles de la máquina.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- **Si desea utilizar la herramienta eléctrica en exteriores, use solo cables de extensión que sean adecuados para uso en exteriores.** El uso de un cable de extensión aprobado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- **Si no es posible evitar el uso de la herramienta en un ambiente húmedo, use un interruptor de seguridad.** El uso de un interruptor de seguridad reduce el riesgo de una descarga eléctrica.

SEGURIDAD PERSONAL

- **Es importante centrarse en lo que está haciendo y manejar la herramienta eléctrica con criterio durante las operaciones de trabajo. Nunca use la herramienta en caso de cansancio o cuando esté bajo la influencia de drogas, bebidas alcohólicas y medicamentos.** Un momento de distracción mientras usa una herramienta eléctrica puede causar accidentes graves.
- **Siempre use equipo de protección personal, así como gafas protectoras.** El uso de ropa de protección personal, como una máscara anti-polvo, zapatos de seguridad que no se resbalen, un casco de seguridad o protección auditiva según el tipo y la aplicación de la herramienta eléctrica reduce el riesgo de accidentes.
- **Evite el encendido involuntario de la herramienta eléctrica. Antes de conectarla a la red de suministro de energía y/o a la batería recargable, antes de tomarla o antes de comenzar a transportarla, asegúrese de que la herramienta esté apagada.** Mantener el dedo sobre el interruptor mientras se transporta la herramienta eléctrica o conectarla a la fuente de alimentación con el interruptor encendido crea una situación peligrosa en la que pueden ocurrir accidentes graves.
- **Antes de encender la herramienta, retire las herramientas de ajuste o la llave inglesa.** Un accesorio o una llave que se encuentra en una parte giratoria de la máquina pueden causar accidentes graves.

- **Evite una posición anómala del cuerpo. Tenga cuidado de ponerse en una posición segura y mantener el equilibrio en cada situación.** De esta manera, es posible controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de situaciones inesperadas.
- **Use ropa adecuada. No use ropa suelta ni use pulseras y cadenas.** Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las partes móviles. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- **En el caso de ensamblaje de dispositivos de extracción y extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y se usen correctamente.** El uso de la extracción de polvo puede reducir el desarrollo de situaciones peligrosas debidas al polvo.

UTILIZACIÓN Y MANTENIMIENTO DE LA HERRAMIENTA

- **No fuerce la herramienta. Utilice el aparato que se adapte a su aplicación.** La herramienta adaptada realizará mejor el trabajo y de manera mas segura en el régimen para el que se ha fabricado.
- **No utilice la herramienta si el interruptor no permite pasar del estado de encendido al de apagado y viceversa.** Cualquier herramienta que no pueda ser controlada mediante su interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación de corriente y/o la batería de la herramienta antes de realizar cualquier ajuste, cambio de accesorio o antes de guardar la herramienta.** Estas medidas preventivas reducen el riesgo de que la herramienta pueda ponerse en marcha accidentalmente.
- **Conserve las herramientas en posición de parada fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no conozcan la herramienta o las presentes instrucciones la hagan funcionar.** Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.
- **Realice el mantenimiento de la herramienta. Asegúrese de que no haya una alineación errónea ni bloqueo de las partes móviles, piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta. En caso de daños, lleve a reparar la herramienta antes de utilizarla.** Muchos accidentes se deben a un mantenimiento inadecuado de las herramientas.
- **Mantenga afiladas y limpias las herramientas de corte.** Las herramientas de corte con un correcto mantenimiento y con dispositivos de corte bien afilados corren menos riesgo de bloquearse y son más fáciles de controlar.
- **Utilice la herramienta, los accesorios y las cuchillas conforme a las instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** El uso de la herramienta para operaciones diferentes de las previstas puede provocar situaciones peligrosas.

USO DE LAS HERRAMIENTAS QUE FUNCIONAN CON BATERIAS Y PRECAUCIONES DE USO

- **Cargue solo con el cargador específico que proporciona el fabricante.** Un cargador adaptado a un tipo de bloque de baterías puede aumentar el riesgo de incendios si se utiliza con un bloque de baterías de distinto tipo.
- **Utilice las herramientas solo con los bloques de baterías específicamente designados.** El uso de cualquier otro bloque de baterías podría ocasionar heridas o incendios.
- **Cuando no utilice un bloque de baterías, manténgalo lejos de cualquier objeto metálico, por ejemplo clips, monedas, llaves, clavos, tornillos y cualquier otro objeto de pequeñas dimensiones que pudiera ocasionar la conexión de un borne a otro.** El cortocircuito de los bornes de una batería puede generar chispas o incendios.
- **En caso de malas condiciones, es posible que las baterías desprendan líquido; evite cualquier contacto. En caso de contacto accidental, lávese con agua. Si el líquido entrara en contacto con los ojos, consulte a un médico lo antes posible.** El líquido que desprenden las baterías puede provocar irritaciones o quemaduras.

MANTENIMIENTO

- **Haga mantener la herramienta por un reparador cualificado que utilice únicamente piezas de recambio idénticas.** Ello garantiza que se sigue manteniendo la seguridad de la herramienta.

Advertencias de seguridad del inflador/desinflador inalámbrico

- **Al inflar objetos, conecte el mandril de aire, el adaptador y la válvula firmemente.** De lo contrario, el objeto, la manguera, el portabrocas de aire o el adaptador podrían dañarse y usted podría lesionarse.

- **Libere la presión de aire lentamente. Cuando retire la manguera después de inflar objetos, sostenga el objeto, la manguera y el mandril de aire firmemente.** El objeto, el mandril de aire o el adaptador pueden rebotar debido al aire de escape y causar lesiones.
- **No infle el objeto más allá de la presión máxima del objeto.** De lo contrario, la herramienta u objeto podría dañarse y usted podría resultar lesionado.
- **No utilice la herramienta más allá de la presión máxima de salida de la herramienta.** El uso de la herramienta a una presión de salida mayor que la presión de salida máxima de la herramienta puede reventar el objeto o la herramienta.
- **La herramienta no está diseñada para inflar neumáticos de camiones o tractores.** La herramienta ha sido diseñada solamente para uso doméstico y no para un funcionamiento profesional continuo.
- **Al inflar objetos, compruebe el manómetro, el estado de la herramienta y el objeto, y compruebe que no haya fugas de aire.** De lo contrario, la herramienta u objeto puede dañarse y causar una lesión.
- **Cuando transporte la herramienta, sostenga el mango de la herramienta. No sostenga ni tire de la manguera.** La herramienta puede dañarse y causar lesiones.
- **Después de inflar los objetos, compruebe la presión del aire utilizando un equipo de medición fiable y calibrado.** Utilice el manómetro de la herramienta solo como referencia.
- **Después de usar la herramienta durante 10 minutos continuos, deje de usar la herramienta durante 10 minutos para enfriarse. No utilice la herramienta más allá del tiempo de funcionamiento continuo permitido.** De lo contrario, la herramienta podría dañarse y causar una lesión.
- **No utilice la herramienta sobre arena o superficies polvorientas.** Los objetos extraños pueden entrar en el interior del terreno y causar un mal funcionamiento.
- **No apunte la salida de la manguera hacia usted u otras personas.** Los objetos pueden volarse y causar lesiones.
- **No apunte la salida de la manguera al polvo o similar.** El polvo puede dispersarse y causar lesiones.
- **No infle objetos de gran capacidad.** Si infla un objeto de gran capacidad, la herramienta puede calentarse demasiado y puede provocar quemaduras en su piel.
- **No toque la herramienta, la manguera, el mandril de aire o el adaptador justo después de inflar los objetos.** Las piezas metálicas pueden calentarse demasiado y pueden provocar quemaduras en la piel.
- **No permita que ingresen líquidos de ningún tipo a la herramienta. No utilice la herramienta con las manos mojadas.**
- **Al plegar la abrazadera del mandril de aire, tenga cuidado de no pellizcar los dedos entre el mandril neumático y la abrazadera.**
- **Asegúrese de que la manguera no esté enredada.** La manguera enredada puede causar pérdida de equilibrio y causar lesiones.
- **Nunca deje la herramienta desatendida cuando la manguera esté conectada al objeto o durante el funcionamiento.**
- **No utilice la herramienta como un dispositivo de respiración.**
- **No utilice la herramienta para rociar productos químicos.** Sus pulmones pueden dañarse al inhalar humos tóxicos.
- **Opere la herramienta en un área abierta al menos a 50 cm (20") de distancia de cualquier pared u objeto que pueda restringir el flujo de aire a las aberturas de ventilación.**
- **No desmonte la herramienta.**
- **Apague la herramienta y retire el cartucho de la batería de la herramienta o desconéctelo de la fuente de alimentación del encendedor de cigarrillos antes de limpiar, mantener o almacenar la herramienta.**
- **Use protección auditiva cuando use el dispositivo.**
- **El aparato puede funcionar con el cartucho de batería de iones de litio YAMATO o en la fuente de alimentación de 12 VCC del encendedor de cigarrillos. El uso de cualquier otra batería puede crear un riesgo de incendio. Recargue las baterías sólo con el cargador especificado. Un cargador que puede ser apropiado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se utiliza con otra batería.**
- **Esta herramienta es solo para uso doméstico.**

- **No se permite el uso del dispositivo a personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, a menos que sean supervisadas e informadas sobre su seguridad por una persona calificada. Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.**
- **No exponga la unidad a altas temperaturas, vibraciones fuertes y humedad.**
- **No almacene la herramienta en lugares donde la temperatura pueda ser de -10 °C o menos, o de 50 °C o más.**
- **No utilice la herramienta en lugares donde la temperatura pueda ser de -5 °C o menos, o de 40 °C o más.**

REGLAS DE SEGURIDAD SUPLEMENTARIAS RELATIVAS A LA BATERÍA

- El bloque de baterías de esta herramienta se entrega en un estado de carga bajo. Debe cargar completamente el bloque de baterías antes de usarlo.
- Para asegurar una vida útil más larga de la batería y la mejor eficiencia de esta, cargue siempre la batería cuando la temperatura del aire oscile entre los 18°C y los 24°C. No cargue el bloque de baterías cuando la temperatura sea inferior a 0°C o superior a 40°C. Es importante. El incumplimiento de esta regla de seguridad podría dañar gravemente el bloque de baterías.
- No queme el bloque de baterías aunque este seriamente dañado o ya no conserve la carga. El bloque de baterías podría explotar al entrar en contacto con el fuego.
- No intente abrir el bloque de baterías por la razón que fuere. Si la carcasa de plástico del bloque de baterías esta rota o abierta, deje de utilizarlo inmediatamente y no lo cargue.
- El bloque de baterías utiliza pilas de litio. El litio está considerado como un material tóxico. Utilice una unidad de eliminación ecológicamente segura de un centro de eliminación de residuos municipales para deshacerse de una batería dañada o desgastada.

REGLAS DE SEGURIDAD SUPLEMENTARIAS RELATIVAS AL CARGADOR

- **Esta aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o que carezcan de la experiencia o el conocimiento necesarios siempre y cuando estén correctamente supervisadas o hayan recibido instrucciones previas relativas al uso de este aparato con total seguridad y sean completamente conscientes de los peligros a los que se exponen.**
- Los niños no deben jugar con este aparato.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin vigilancia.
- No cargue baterías que no sean recargables.
- Antes de utilizar el cargador, lea todas las instrucciones y todos los símbolos de advertencia que figuran en el cargador y el bloque de baterías, así como las instrucciones relativas al uso del bloque de baterías.
- Cargue las baterías solo en interiores, ya que el cargador esta únicamente diseñado para un uso en interiores.
- **PELIGRO.** Si el bloque de baterías presenta fisuras o esta dañado de algún modo, no lo introduzca en el cargador. Existe un riesgo de sufrir una descarga eléctrica o una electrocución.
- **⚠ ADVERTENCIA:** evite que cualquier líquido entre en contacto con el cargador. Existe un riesgo de descarga eléctrica.
- Para dejar que el bloque de baterías se enfríe después de cargarlo, no lo deje en un entorno cálido como una cabaña de metal o un remolque abierto expuesto al sol.
- No cargue los bloques de baterías de otros fabricantes o modelos no adaptados.
- Cualquier otro uso puede provocar un riesgo de incendio, de descargas eléctricas o de electrocución.
- Cargue únicamente los bloques de baterías recomendados en el presente manual.
- No sitúe un objeto encima del cargador, ya que podría provocar un sobrecalentamiento. No coloque el cargador cerca de una fuente de calor.
- No tire del cable del cargador para desconectarlo desde la fuente de alimentación.
- Asegúrese de que el cable del cargador esté colocado de manera que no pueda pisarse, engancharse o sufrir cualquier otro daño.
- No utilice un alargador a menos que fuese absolutamente necesario. Utilizar un alargador inadecuado podría provocar un riesgo de incendio, de descarga eléctrica o de electrocución.
- No utilice el cargador tras haber sufrido un impacto, una caída o cualquier daño. Lleve el cargador a un centro de servicio autorizado para que lo revisen o lo reparen.
- No desmonte el cargador. Llévelo a un centro de servicio autorizado en caso de que haya que revisarlo o repararlo. El remontaje incorrecto podría provocar un riesgo de incendio, de descargas eléctricas o de electrocución.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desenchufe el cargador del suministro eléctrico antes de intentar limpiarlo. El hecho de retirar solo la batería no reduce el riesgo.

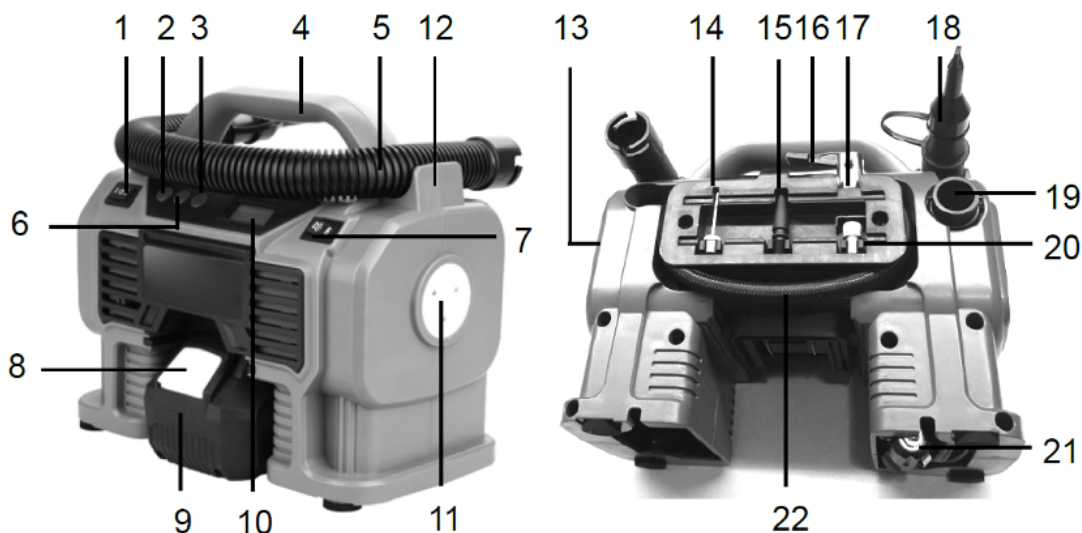
- No intente nunca conectar los dos cargadores juntos.
- No guarde o utilice la herramienta y el bloque de baterías en lugares en los que la temperatura pueda alcanzar o superar los 40°C, como al lado de hangares o de estructuras metálicas en verano.
- El cargador está diseñado para utilizarse desde una alimentación eléctrica estándar (230 V). No intente conectar el cargador a una alimentación diferente.
- Si quiere cargar un segundo bloque de baterías, desconecte el cargador desde la toma de corriente y espere al menos 15 minutos. Pasado este tiempo, puede cargar un segundo bloque de baterías.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

USO APROPIADO

El compresor está diseñado para inflar neumáticos de bicicletas y vehículos de motor y para inflar juguetes, flotadores, pelotas y similares. Además, el compresor se puede utilizar para desinflar juguetes, flotadores, piscinas inflables y similares. El compresor no está diseñado para inflar neumáticos de camiones o tractores. Está destinado al uso doméstico y no a la operación comercial continua.

DESCRIPCIÓN



- | | | |
|---|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. Interruptor de encendido/apagado (interruptor principal) 2. Botón más 3. Botón menos 4. Asa, superficie de agarre aislada 5. Manguera de baja presión 6. Botón de encendido y cambio de unidad LCD 7. Interruptor On/Off de la lámpara de trabajo 8. Botón del cartucho de la batería | <ul style="list-style-type: none"> 9. Cartucho de batería 10. Pantalla del manómetro 11. Lámpara de trabajo 12. Soporte de la manguera de aire 13. Entrada de aire 14. Aguja de pelota deportiva 15. Adaptador cónico 16. Abrazadera de mandril de aire | <ul style="list-style-type: none"> 17. Mandril de aire 18. Boquilla de la válvula de pellizco 19. Salida de aire 20. Adaptador de válvula Presta 21. Enchufe del encendedor de cigarrillos 22. Manguera de alta presión |
|---|---|---|

DATOS TÉCNICOS

Modelo	CCK 20 L
Código	82092
Tensión nominal	20 volt
Tipo de batería (no incluida)	li-ion
Cargador de batería (no incluido)	-
Fuente de alimentación	(1) Accendisigari (2) Batteria agli ioni di litio
Tensión de entrada	(1) 12V CC (2) 20V CC
Presión de aire máxima	11 Bar (160 PSI)
Volumen de aire	12 litri/min
Longitud de la manguera de alta presión	810 mm
Longitud de la manguera de baja presión	360 mm
Longitud total (herramienta descubierta)	240 mm
Peso neto aprox. (herramienta descubierta)	1,60 kg
Valores de emisión de ruido y de vibración determinados conforme a la norma EN 60745	
Nivel de potencia acústica ponderada (L _{WA}) dB(A)	90 dB(A) K _{WA} =3 dB(A)
Nivel de presión acústica de emisión ponderado (L _{PA}) dB(A)	76 dB(A) K _{PA} =3 dB(A)
Valor de emisión de vibración a _h	2,5 m/s ² K=1,5 m/s ²

El valor de vibración especificado se estableció de acuerdo con un método de ensayo estandarizado. Puede cambiar de acuerdo a cómo se usa el equipo eléctrico y puede exceder el valor especificado en circunstancias excepcionales.

Debido a nuestro continuo programa de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí contenidas están sujetas a cambios sin previo aviso. Las especificaciones y el cartucho de la batería pueden variar de un país a otro. El peso puede variar en función de los accesorios, incluido el cartucho de batería.

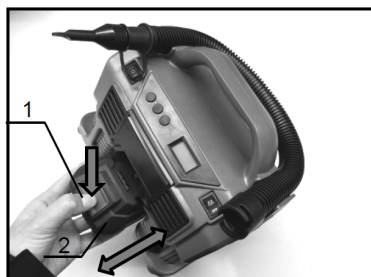
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

⚠ PRECAUCIÓN: Siempre asegúrese de que la herramienta esté apagada antes de ajustar o verificar la función de la herramienta

Instalar o retirar el cartucho de la batería

⚠ PRECAUCIÓN: Apague siempre la herramienta antes de instalar o retirar el cartucho de la batería.

⚠ PRECAUCIÓN: Sujete firmemente la herramienta y el cartucho de batería cuando instale o retire el cartucho de batería. Si no sujeta la herramienta y el cartucho de la batería con firmeza, pueden resbalar de sus manos y provocar daños en la herramienta y el cartucho de la batería, así como lesiones personales.



Para extraer el cartucho de la batería, deslícelo desde la herramienta mientras desliza el botón de la parte delantera del cartucho.

Para instalar el cartucho de la batería, alinee la lengüeta del cartucho de la batería con la ranura de la carcasa y deslícelo en su lugar. Introdúcelo hasta el final hasta que se bloquee con un pequeño clic.

⚠ PRECAUCIÓN: Instale siempre el cartucho de la batería por completo. De lo contrario, podría caerse accidentalmente de la herramienta, causando lesiones a usted o a alguien a su alrededor.

⚠ PRECAUCIÓN: No instale el cartucho de la batería a la fuerza. Si el cartucho no se desliza con facilidad, no se está introduciendo correctamente.

Uso de la fuente de alimentación del encendedor de cigarrillos

⚠️ ADVERTENCIA: Nunca use la herramienta cuando el cable o el enchufe del encendedor de cigarrillos estén dañados.

⚠️ ADVERTENCIA: No manipule el enchufe con las manos mojadas o grasientas

Inserte el enchufe del encendedor de cigarrillos en una fuente de alimentación del encendedor de cigarrillos de 12 VCC de forma directa y correcta. Asegúrese de que la clasificación de tensión de la fuente de alimentación del encendedor de cigarrillos se corresponda con la de la herramienta.



1. Cable para encendedor de cigarrillos 2. Enchufe del encendedor de cigarrillos
3. Fuente de alimentación del encendedor de cigarrillos

NOTA: Incluso si funciona en modo de alimentación de CC, la herramienta cambiará automáticamente al modo de alimentación del encendedor de cigarrillos cuando esté enchufada.

NOTA: La fuente de alimentación del encendedor de cigarrillos no carga la batería insertada en la herramienta.

Sistema de protección de la herramienta / batería

La herramienta está equipada con un sistema de protección de la herramienta y la batería. Este sistema corta automáticamente la alimentación del motor para prolongar la vida de la herramienta y de la batería. La herramienta se detendrá automáticamente durante su funcionamiento si la herramienta o la batería se encuentran en una de las siguientes condiciones:

Protección contra sobrecargas

Cuando la batería funciona de manera que consume una corriente anormalmente alta, la herramienta se detiene automáticamente sin ninguna indicación. En esta situación, apague la herramienta y detenga la aplicación que causó la sobrecarga de la herramienta. A continuación, encienda la herramienta para reiniciarla.

Protección contra el sobrecalentamiento

Cuando la herramienta o la batería se sobrecalienta, la herramienta se detiene automáticamente. En esta situación, deje que la herramienta/batería se enfríe antes de volver a encenderla.

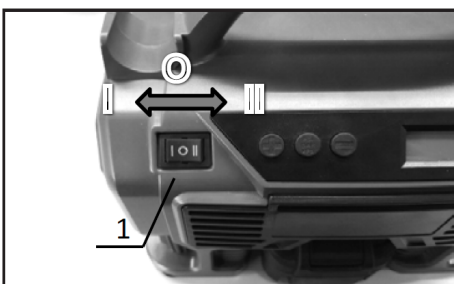
Protección contra sobrecarga

Cuando la capacidad de la batería no es suficiente, la herramienta se detiene automáticamente. En este caso, retire la batería de la herramienta y cargue la batería.

Antes del primer uso

Retire la herramienta y los accesorios del embalaje. Compruebe la máquina para detectar daños en el transporte y no utilice la herramienta en caso de daños. **Mantenga los materiales de embalaje lejos de los niños, ¡riesgo de asfixia!**

INTERRUPTORE ON/OFF (INTERRUPTORE PRINCIPALE)



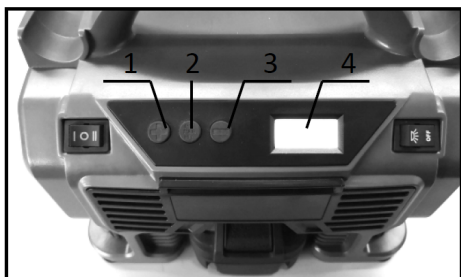
⚠️ AVISO: No gire el interruptor principal a la fuerza. Esto puede hacer que el interruptor no funcione correctamente.

⚠️ AVISO: Siempre coloque el interruptor principal en el lado "O" cuando no use la herramienta.

Coloque el interruptor de encendido/apagado (interruptor principal) en la posición "I" para encender la bomba de alta presión o en la posición "II" para encender la bomba de baja presión.

Coloque el interruptor de encendido/apagado (interruptor principal) en la posición "O" o en la posición central para apagar la herramienta.

Ajuste del manómetro



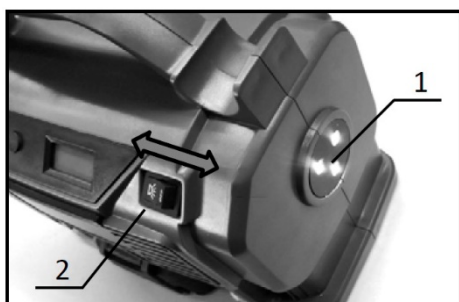
- | | |
|----------------|--|
| 1. Botón más | 2. Botón de encendido y cambio de unidad LCD |
| 3. Botón menos | 4. Pantalla del manómetro |

Si el objeto a inflar está conectado a la herramienta, la presión de aire del objeto se muestra en el manómetro cuando enciende la herramienta. Si no hay nada conectado a la herramienta, el manómetro muestra "0.0". Puede ajustar la presión de aire en el manómetro. Para cambiar la unidad de "Barra" a "PSI" o "KPI", presione el botón LCD On y de cambio de unidad dos veces. Para aumentar el valor de la presión, presione el botón más. Para disminuir el valor de la presión, presione el botón menos. Puede establecer el valor de presión entre 20 kPa (3 PSI) y 1103 kPa (160 PSI).

Apagado automático y manual

La pantalla del manómetro se apagará después de cinco minutos de inactividad. Para apagar manualmente, mantenga presionados los botones (+) y (-) hasta que la pantalla se apague.

Iluminación de la luz de trabajo lateral

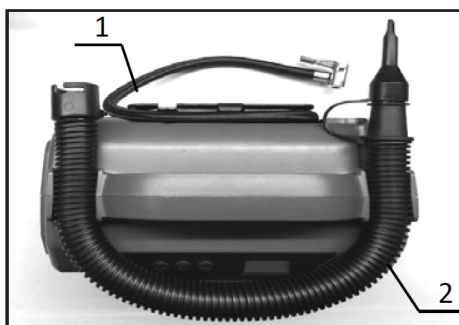


⚠ PRECAUCIÓN: No mire a la luz ni vea la fuente de luz directamente.

Coloque el interruptor de encendido/apagado de la lámpara de trabajo en la posición "On" para encender la lámpara de trabajo o en la posición "Off" para apagar la lámpara de trabajo.

NOTA: Utilice un paño seco para limpiar la suciedad de la lente de la lámpara. Tenga cuidado de no rayar la lente de la lámpara, o puede disminuir la iluminación.

Mangueras de alta y baja presión



La herramienta está equipada con una manguera de alta presión y una manguera de baja presión. La manguera de alta presión es para inflar artículos de alta presión como neumáticos y pelotas deportivas. La manguera de baja presión está diseñada para inflar o desinflar artículos de baja presión y alto volumen como balsas de aire, colchones y pelotas de playa.

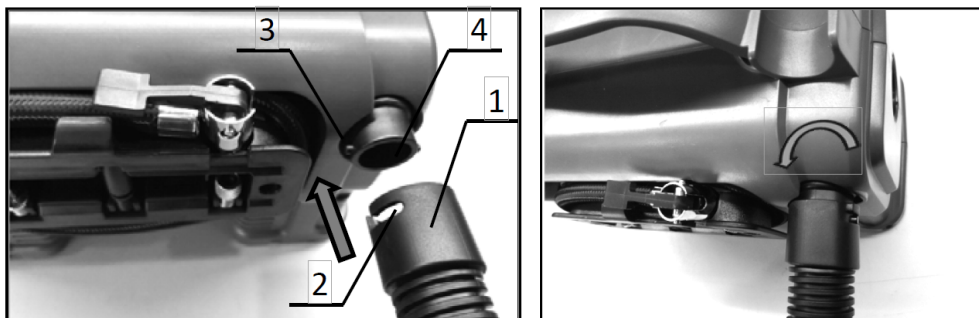
NOTA: La pantalla del manómetro y las características preestablecidas se utilizan solo en aplicaciones de mangueras de alta presión.

ENSAMBLE

⚠ PRECAUCIÓN: Siempre asegúrese de que la herramienta esté desenchufada y apagada con el cartucho de la batería retirado antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta.

Instalación o extracción de la manguera de baja presión para inflar

⚠ PRECAUCIÓN: Después de instalar la manguera de baja presión, asegúrese de que esté insertada en el lugar correcto y firmemente asegurada.

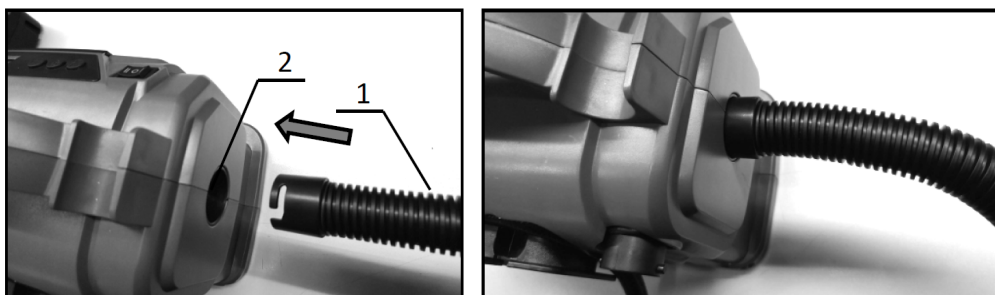


Para instalar la manguera de baja presión en la salida de aire, alinee la ranura de la manguera de baja presión con las protuberancias en la salida de aire e inserte la manguera de baja presión en la salida de aire como se muestra en la figura y gírela en sentido antihorario hasta que esté firmemente asegurada.

Para desconectar la manguera de baja presión, realice el procedimiento de instalación a la inversa.

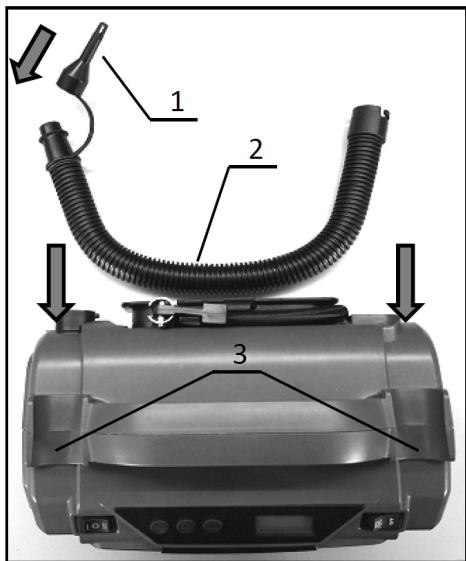
Instalación o extracción de la manguera de baja presión para desinflar

⚠ PRECAUCIÓN: Después de instalar la manguera de baja presión, asegúrese de que esté insertada en el lugar correcto y firmemente asegurada.



Para instalar la manguera de baja presión en la entrada de aire, inserte el extremo de la manguera de baja presión en el orificio de la entrada de aire hasta el tope. Para desconectar la manguera de baja presión, retírela directamente.

Almacenamiento de la manguera de baja presión

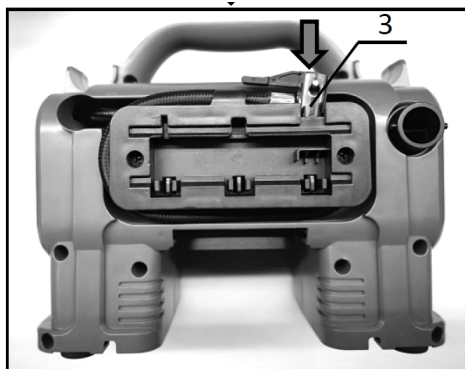
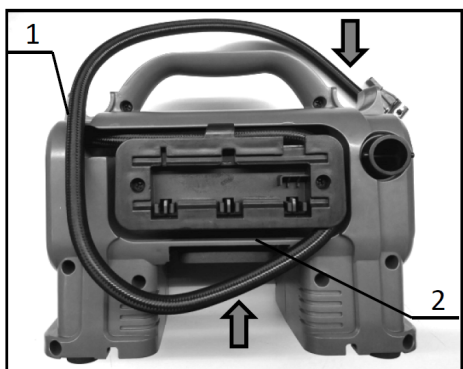


La manguera de baja presión se puede almacenar en el soporte de la manguera de aire de la herramienta presionándola un poco fuerte como se muestra en la figura.

Inserte la boquilla de la válvula de presión en el extremo de la manguera de baja presión antes de fijarla al soporte de la manguera de aire
Para sacar la manguera de baja presión, tire un poco fuerte del soporte de la manguera de aire directamente

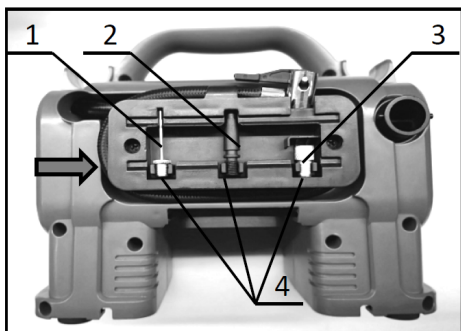


Almacenamiento de la manguera de alta presión



La manguera de alta presión se puede almacenar en la herramienta envolviéndola en la ranura como se muestra en la figura. Inserte el mandril de aire en el orificio de montaje después de envolver la manguera.
Para extraer la manguera de alta presión, realice el procedimiento de instalación en reversa.

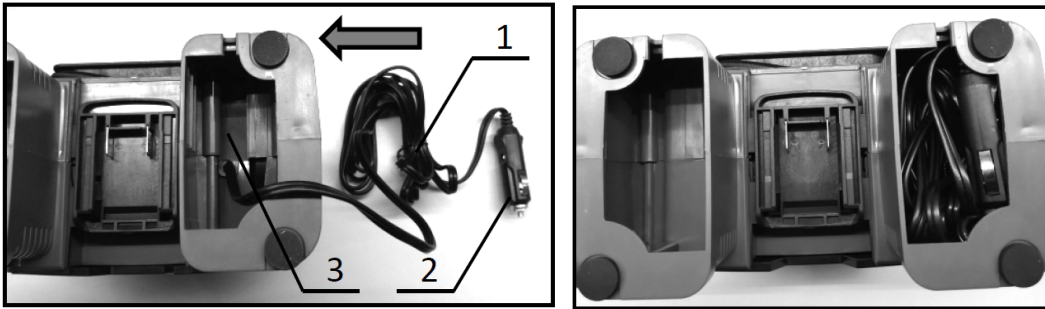
Almacenamiento del adaptador y la aguja



Las agujas y los adaptadores se pueden almacenar insertándolos directamente en el soporte del adaptador de la herramienta como se muestra en la figura.

Para sacar la aguja y el adaptador, tire de ellos un poco fuerte desde el soporte del adaptador directamente.

Almacenamiento del tapón del encendedor de cigarrillos y del cable



El cable y el tapón del encendedor de cigarrillos se pueden almacenar en la herramienta insertándolos en la ranura a su vez como se muestra en la figura.

Para sacar el cable y el tapón del encendedor de cigarrillos, realice el procedimiento de instalación a la inversa.

NOTA: No tire demasiado del cable del encendedor de cigarrillos, ya que podría dañarse.

OPERACIÓN

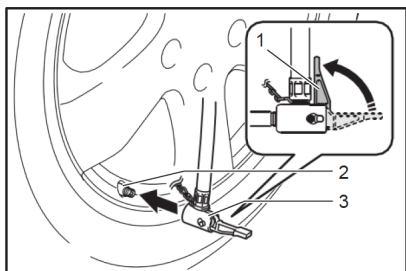
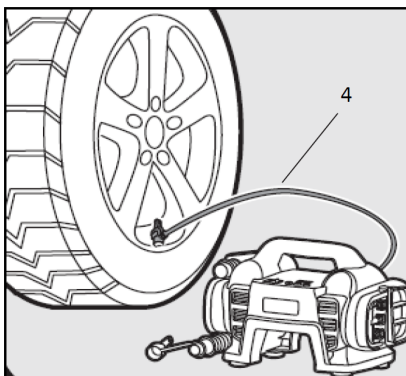
INFLAR CON LA MANGUERA DE ALTA PRESIÓN

⚠ PRECAUCIÓN: Párese a medio metro de distancia del elemento que se infla.

NOTA: Los adaptadores estándar varían según el país.

Uso del adaptador de válvula Schrader

NOTA: El mandril de aire de la manguera de alta presión se puede utilizar sin adaptador para inflar los neumáticos de los vehículos de motor o con cualquier aplicación que tenga un vástago de válvula que se ajuste a la abertura del mandril de aire.



Instale el cartucho de la batería en la herramienta o inserte el enchufe del encendedor de cigarrillos en una fuente de alimentación de encendedor de cigarrillos de 12VDC.

Despliegue la abrazadera del mandril de aire.

Sujete el extremo del mandril de aire hacia abajo en el vástago de válvula presionando la abrazadera del mandril de aire hacia abajo hasta que se detenga o esté paralelo con la manguera de aire de alta presión. Asegúrese de doblar la abrazadera del mandril de aire firmemente.

Pulse el botón LCD on y el botón de cambio de unidad y ajuste la presión deseada utilizando el manómetro.

Coloque el interruptor principal en "II" para comenzar a inflar.

La herramienta funcionará hasta que se exceda ligeramente la presión objetivo, luego disminuirá la presión para alcanzar la presión objetivo.

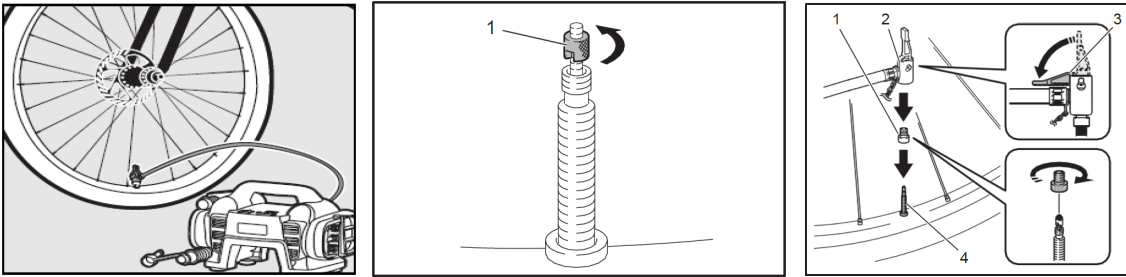
Cuando se alcance la presión deseada y la herramienta se haya detenido, coloque el interruptor principal en "O".

Apague la pantalla manteniendo pulsada la pantalla LCD encendida y el botón de cambio de unidad durante unos tres segundos hasta que la pantalla se apague.

Retire el cartucho de la batería de la herramienta o desenchufe el enchufe del encendedor.

Retire la manguera y guárdela.

Uso del adaptador de válvula Presta



Instale el cartucho de la batería en la herramienta o inserte el enchufe del encendedor de cigarrillos en una fuente de alimentación de encendedor de cigarrillos de 12VDC.

Afloje la tuerca de bloqueo en el vástago de válvula.

Despliegue la abrazadera del mandril de aire

Fije el adaptador de válvula Presta al vástago de la válvula y, a continuación, fije el mandril de aire al adaptador de válvula Presta. Asegúrese de doblar la abrazadera del mandril de aire firmemente.

Pulse el botón LCD ON y el botón de cambio de unidad y ajuste la presión deseada utilizando el manómetro.

Coloque el interruptor principal en "II" para comenzar a inflar.

La herramienta funcionará hasta que se exceda ligeramente la presión objetivo, luego disminuirá la presión para alcanzar la presión objetivo.

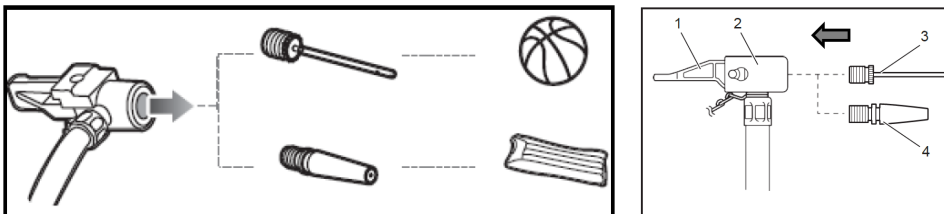
Cuando se alcance la presión deseada y la herramienta se haya detenido, coloque el interruptor principal en "O".

Apague la pantalla manteniendo pulsada la pantalla LCD encendida y el botón de cambio de unidad durante unos tres segundos hasta que la pantalla se apague.

Retire el cartucho de la batería de la herramienta o desenchufe el enchufe del encendedor.

Retire la manguera y guárdela.

Usar la aguja de pelota deportiva o el adaptador cónico



Puede inflar objetos pequeños como pelotas deportivas o tubos flotantes. Para inflar las pelotas deportivas, utilice la aguja de la pelota deportiva. Para inflar los tubos flotantes, utilice el adaptador cónico.

Instale el cartucho de la batería en la herramienta o inserte el enchufe del encendedor de cigarrillos en una fuente de alimentación de encendedor de cigarrillos de 12VDC.

Despliegue la abrazadera del mandril de aire.

Fije la aguja de la pelota deportiva o el adaptador cónico al mandril de aire.

Doble la abrazadera del mandril de aire con firmeza.

Inserte la aguja de la pelota deportiva o el adaptador cónico en el agujero del artículo.

Pulse el botón LCD on y el botón de cambio de unidad y ajuste la presión deseada utilizando el manómetro.

Coloque el interruptor principal en "II" para comenzar a inflar.

La herramienta funcionará hasta que se exceda ligeramente la presión objetivo, luego disminuirá la presión para alcanzar la presión objetivo.

Cuando se alcance la presión deseada y la herramienta se haya detenido, coloque el interruptor principal en "O".

Apague la pantalla manteniendo pulsada la pantalla LCD encendida y el botón de cambio de unidad durante unos tres segundos hasta que la pantalla se apague.

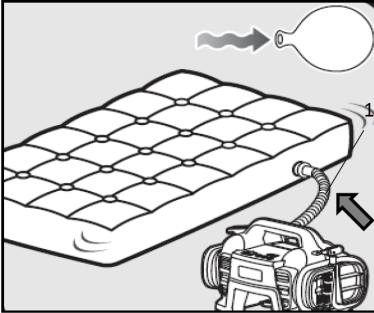
Retire el cartucho de la batería de la herramienta o desenchufe el enchufe del encendedor.

Retire la manguera y guárdela.

NOTA: La lectura de la presión en el manómetro mientras se infla es una medida de la presión fluctuante entre el elemento y la manguera de alta presión.

AVISO: Al inflar un tubo flotante, el manómetro no mostrará un valor preciso ya que la presión del tubo flotante es inferior a 20 kPa (3 PSI). Al inflar un tubo flotante, no utilice el valor en el manómetro, pero infle verificando el estado del tubo flotante.

Inflar con la manguera de baja presión



NOTA: Un adaptador de la válvula de presión viene como parte del conjunto de la boquilla de inflado que se une al extremo de la manguera de baja presión. El adaptador de válvula de pinza se utiliza para artículos que tienen una abertura de aire más pequeña o válvula de pinza. Inserte el adaptador de la válvula de pellizco en la válvula de pellizco, asegurándose de que la punta del adaptador se inserte más allá de la "solapa" interna dentro de la válvula. Al inflar, asegúrese de que la punta no esté bloqueada durante el inflado.

La manguera de baja presión se utiliza para inflar elementos de baja presión, como colchones de aire, piscinas y flotadores.

Instale el cartucho de la batería en la herramienta o inserte el enchufe del encendedor de cigarrillos en una fuente de alimentación de encendedor de cigarrillos de 12VDC.

Conecte la manguera de baja presión a la salida de aire.

Utilice el adaptador adecuado para conectar la manguera al elemento a inflar.

Pulse el botón LCD on y el botón de cambio de unidad y ajuste la presión deseada utilizando el manómetro.

Coloque el interruptor principal en "I" para comenzar a inflar.

La herramienta funcionará hasta que se exceda ligeramente la presión objetivo, luego disminuirá la presión para alcanzar la presión objetivo.

Cuando se alcance la presión deseada y la herramienta se haya detenido, coloque el interruptor principal en "O".

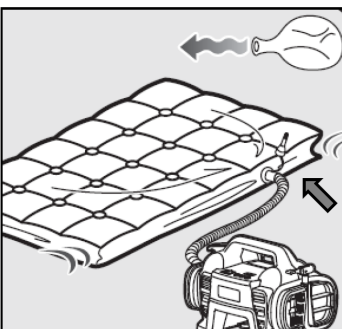
Apague la pantalla manteniendo pulsada la pantalla LCD encendida y el botón de cambio de unidad durante unos tres segundos hasta que la pantalla se apague.

Retire el cartucho de la batería de la herramienta o desenchufe el enchufe del encendedor.

Retire la manguera y guárdela.

AVISO: Siempre deje la manguera de baja presión libre de obstrucciones y con el adaptador de la válvula de presión apagado cuando no esté en uso. El sobrecalentamiento podría ocurrir si la manguera de baja presión está bloqueada.

Desinflado con la manguera de baja presión



La manguera de baja presión, cuando se conecta a la salida de aire, se puede utilizar para eliminar el aire de los elementos inflados.

Instale el cartucho de la batería en la herramienta o inserte el enchufe del encendedor de cigarrillos en una fuente de alimentación de encendedor de cigarrillos de 12VDC.

Conecte la manguera de baja presión a la entrada de aire

Conecte el otro extremo de la manguera de baja presión al elemento a desinflar.

Pulse el botón de encendido y cambio de unidad de la pantalla LCD

Coloque el interruptor principal en "I" para comenzar a desinflar.

Cuando el artículo se haya desinflado, configure el interruptor principal en "O".

Apague la pantalla manteniendo pulsada la pantalla LCD encendida y el botón de

cambio de unidad durante unos tres segundos hasta que la pantalla se apague.

Retire el cartucho de la batería de la herramienta o desenchufe el enchufe del encendedor.

Retire la manguera y guárdela.

MANTENIMIENTO

⚠ PRECAUCIÓN: *Asegúrese siempre de que la herramienta está desconectada y el cartucho de la batería está extraído antes de intentar realizar una inspección o un mantenimiento.*

AVISO: *Nunca utilice gasolina, bencina, diluyente, alcohol o similares. Pueden producirse decoloraciones, deformaciones o grietas.*

Para mantener la SEGURIDAD y FIABILIDAD del producto, las reparaciones, cualquier otro mantenimiento o ajuste deben ser realizados por los Centros de Servicio Autorizados, utilizando siempre piezas de repuesto originales.

RECARGA DE LA BATERÍA

⚠ La batería está ligeramente cargada al salir de fábrica. La batería debe cargarse antes de utilizarse por primera vez. La batería alcanzará su plena capacidad tras haberse cargado y descargado varias veces. Evite los cortos períodos de carga. Cargue solo el bloque de baterías cuando esté totalmente vacío.

1. Comprobar el estado de carga de la batería



La batería está equipada con un indicador de nivel de carga para mostrar el nivel de carga de la batería. Utilice el indicador de nivel de carga de batería para planificar su trabajo y evitar la descarga profunda.

Número de pilotos luminosos	Nivel de carga de la batería
3 LED verdes	> 70 %
2 LED verdes	< 70 %
1 LED verdes	< 50 %

La protección contra una descarga demasiado importante funcionará cuando el estado de carga se sitúe por debajo del 35 % de la capacidad total. El diodo de estado de la batería parpadea á antes de detenerse. No intente exceder esta protección, opte más bien por recargar inmediatamente la batería.

2. Procedimiento de carga



Inicie el proceso de carga insertando la batería en la ranura del cargador y a continuación enchufando el cargador a la corriente. El indicador de carga (C) parpadeará en rojo durante la carga. La batería y el cargador de la batería alcanzan una temperatura elevada durante la carga. El indicador de carga parpadeará en verde para indicar que la carga está completa.

Una vez finalizada la carga, desenchufe la corriente del cargador antes de desconectar la batería.

Comentario: para impedir que la babada se inserte incorrectamente en el cargador, inserte el bloque de la batería teniendo en cuenta las clavijas del cargador tal como se indica en la ilustración.

Durante la carga, los indicadores de carga en la batería indicarán su nivel de carga

Pilotos luminosos	Nivel de carga de la batería
3 LED parpadeantes	0-34 %
2 LED parpadeantes	35 %-69 %
1 LED parpadeantes	70 %-99 %
3 LED encendidas	100 %

LIMPIEZA

- Mantenga todos los dispositivos de seguridad, las aberturas de ventilación y la carcasa del motor lo más libres de suciedad y polvo posible. Limpie el aparato con un paño limpio o sople aire comprimido a baja presión.
- Recomendamos limpiar el aparato inmediatamente después de cada uso.
- Limpie el aparato regularmente con un paño húmedo y un detergente suave. No utilice agentes de limpieza o disolventes, ya que podrían ser agresivos para las piezas de plástico del aparato. Asegúrese de que no entre agua en el aparato.

MANTENIMIENTO

No hay partes dentro del aparato que requieran mantenimiento adicional.

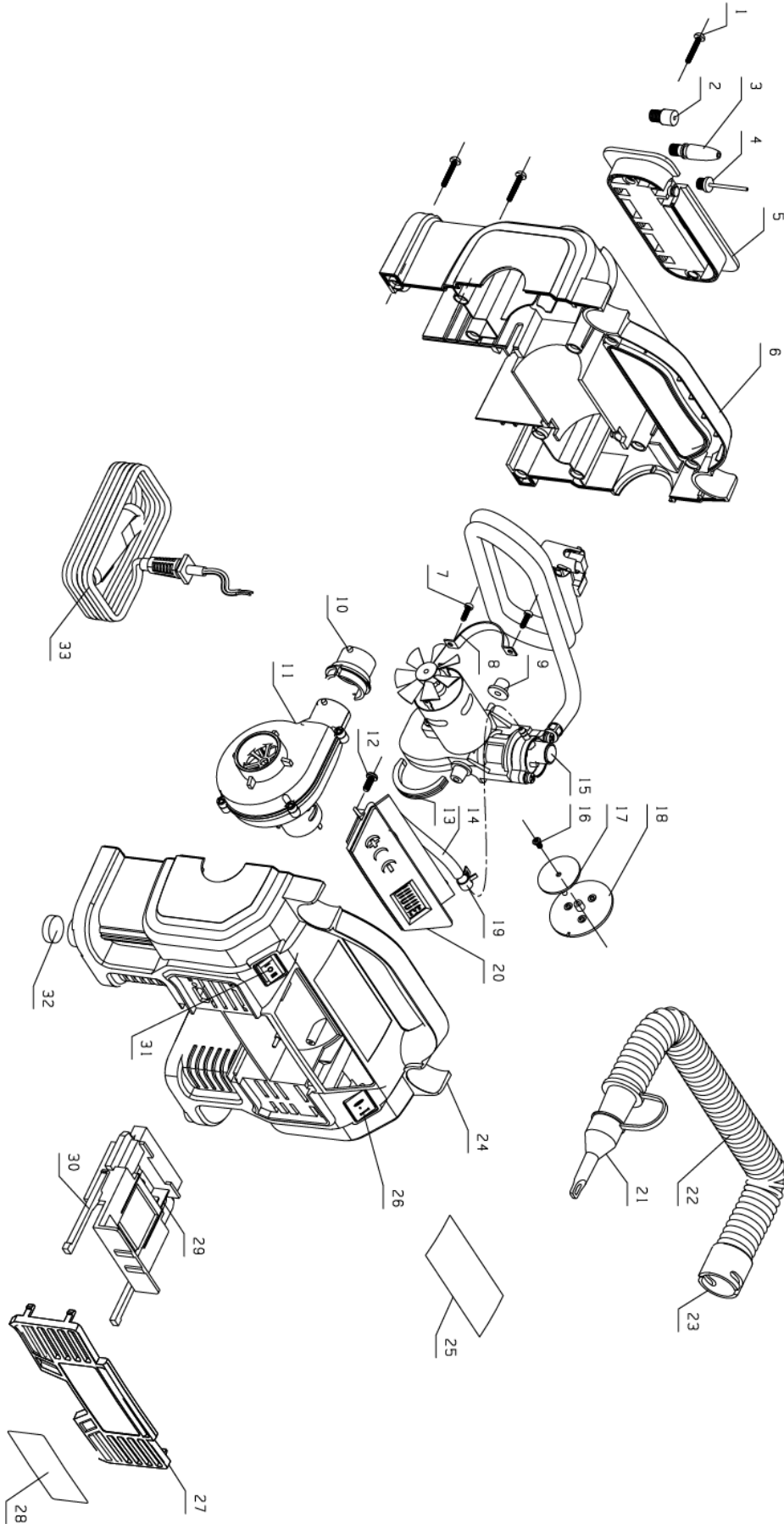
GARANTÍA

Los daños atribuibles al desgaste normal, la sobrecarga o el manejo incorrecto están excluidos de la garantía. En el caso de una queja, envíe la máquina, completamente ensamblada, a su distribuidor o a un centro de servicio de equipos eléctricos.

Información sobre la eliminación para los usuarios de equipos eléctricos y electrónicos usados.

La aparición de este símbolo en un producto y/o en la documentación adjunta indica que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con la basura doméstica general. Para que estos productos se sometan a un proceso adecuado de tratamiento, recuperación y reciclaje, lívelos a los puntos de recogida designados, donde los admitiran sin coste alguno. Si desecha el producto correctamente, estará contribuyendo a preservar valiosos recursos y a evitar cualquier posible efecto negativo en la salud de las personas y en el medio ambiente que pudiera producirse debido al tratamiento inadecuado de desechos. Pongase en contacto con su autoridad local para que le informen detalladamente sobre el punto de recogida más cercano.





CONTENUTO DELLA DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

FERRITALIA Soc. Coop., distributrice per l'Europa dei prodotti YAMATO, dichiara che il compressore a batteria mod. CCK 20 L (cod. 82092), descritto in questo manuale è conforme alle direttive europee 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU + (EU) 2015/863, 2013/56/EU, 2000/14/EC.

CONTENIDO DEL LA DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

FERRITALIA Soc. Coop., distribuidor para Europa de los productos YAMATO, declara que el compresor de aire mod. CCK 20 L (cod. 82092) conforme indicado en este manual, esta de acuerdo con las Directivas Europeas 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU + (EU) 2015/863, 2013/56/EU, 2000/14/EC.

DISTRIBUDOR PARA ESPAÑA: A FORGED TOOL S.A. - Avda. Andalucía s/n - 18015 Granada - SPAIN

Padova, Febbraio 2022

Responsabile tecnico / Technical manager / Director tecnico: Paolo Lain

FERRITALIA Società Cooperativa. - Via Longhin, 71 - 35129 Padova – ITALY



www.ferritalia.it